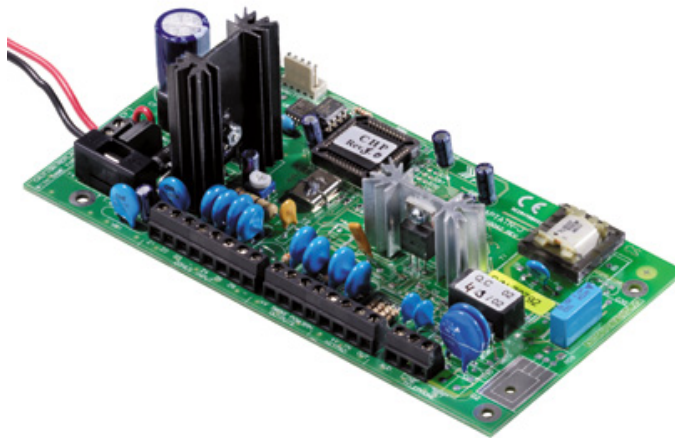


CAPTAIN-*i*

SISTEMA DE ALARMA VERSIÓN 3.0 y SUPERIORES

INSTALACIÓN Y PROGRAMACIÓN

¡ Vea los nuevos Suplementos al final de este Manual !



P/N 4410099 Rev. G5 (Dec-2003)



PIMA Electronic Systems Ltd.

5 Hatzoref Street, Holon 58856, Israel

+972-3-5587722 +972-3-5500442

support@pima-alarms.com <http://www.pima-alarms.com>

Prefacio

El CAPTAIN-*i* incluye muchas características sofisticadas que le permiten adaptarse a las necesidades personales de cada cliente e igualmente seguir siendo fácil de operar y programar tanto por parte del usuario como de los técnicos.

El CAPTAIN-*i* ha sido diseñado para tener inmunidad contra interferencia de RF y EMC (electromagnética) para minimizar las falsas alarmas.

Este manual incluye instrucciones de instalación, una descripción de las opciones de programación y otras informaciones para hacer la instalación y el mantenimiento en forma rápida y simple.

Para tener una comprensión básica del sistema y de cómo programarlo y operarlo al nivel del usuario, consulte la Guía del Usuario CAPTAIN-*i*.

Si tuviera cualquier duda o inquietud, no dude en llamar a su distribuidor local de PIMA o a PIMA directamente en:

PIMA Electronic Systems Ltd.

Tel.: +972-3-5587722

Fax: +972-3-5500442

Email: sales@pima-alarms.com

<http://www.pima-alarms.com>

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Su sistema de alarma CAPTAIN-*i* ha sido registrado junto a la CE, de acuerdo con la norma de seguridad EN 60950. Esta norma nos exige incluir las siguientes advertencias.

1. Para reducir el riesgo de incendio o golpe de corriente, no exponga este sistema de alarma a la lluvia ni a la humedad.
2. No abra la puerta de la unidad de control del sistema de alarma. No hay voltajes elevados peligrosos dentro de ella. Haga el mantenimiento solamente con el personal calificado.
3. Este sistema de alarma puede ser utilizado con 110/230V AC, 60/50 Hz. Para evitar golpes de corriente y peligros de incendio, NO lo use con cualquier otra fuente de electricidad.
4. No eche líquido de cualquier clase dentro de la unidad. Si algún líquido se volcase sobre la unidad por accidente, inmediatamente consulte el personal de mantenimiento calificado.
5. Instale este producto en un lugar protegido, donde nadie se pueda tropezar con alguna de las líneas o cables de corriente. Proteja los cables contra daños o abrasión.
6. Desconecte todas las fuentes de electricidad antes de hacer la instalación.
7. Conecte las líneas de alimentación de 110/230 V AC al bloque terminal sobre el bastidor de metal, como está indicado. Esté atento a la polaridad.

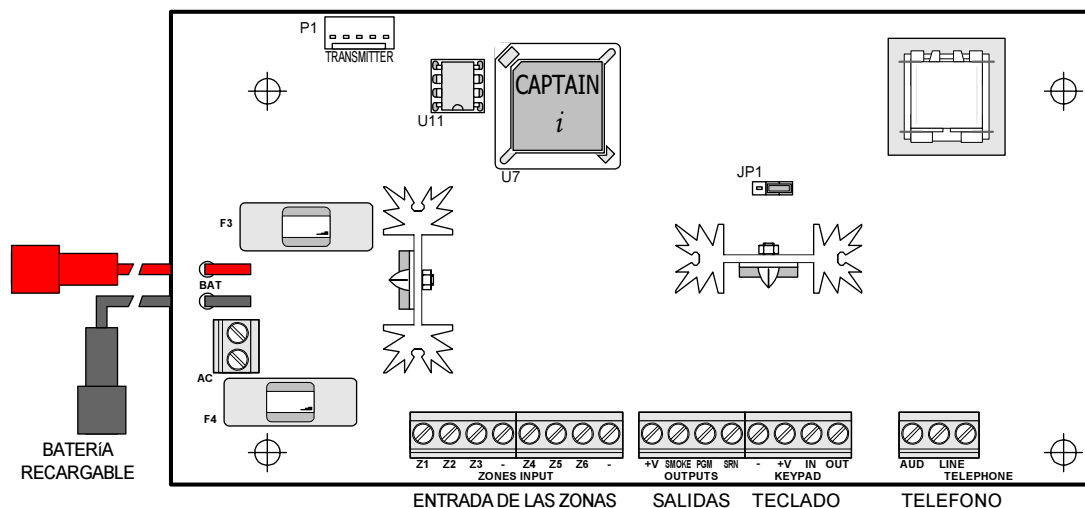
Índice

1.	EL CAPTAIN- <i>i</i> Y CONEXIONES A ACCESORIOS.....	6
1.1	EL PANEL DE CONTROL.....	6
2.	INSTALACIÓN.....	9
2.1	GENERAL.....	9
2.2	INSTALACIÓN DE ACCESORIOS.....	9
2.2.1	<i>Instrucciones de conexión para accesorios.....</i>	<i>9</i>
2.2.2	<i>Entradas de las Zonas.....</i>	<i>9</i>
2.2.3	<i>Conexión sin resistor EOL.....</i>	<i>10</i>
2.2.4	<i>Conexión con un resistor EOL.....</i>	<i>10</i>
2.2.5	<i>Conexión con dos resistores EOL.....</i>	<i>11</i>
2.2.6	<i>Armado con la Llave / Control Remoto.....</i>	<i>12</i>
2.2.7	<i>Teléfono.....</i>	<i>12</i>
2.2.8	<i>Sirenas.....</i>	<i>13</i>
2.2.9	<i>Entrada de la Unidad de Teclado.....</i>	<i>14</i>
2.2.10	<i>Micrófono.....</i>	<i>15</i>
2.2.11	<i>Unidad de Voz VU-20.....</i>	<i>15</i>
2.2.12	<i>Corriente de las líneas principales.....</i>	<i>16</i>
2.3	OPERACIÓN INICIAL Y PROGRAMACIÓN.....	16
3.	DESCRIPCIÓN DE LA PROGRAMACIÓN Y LA OPERACIÓN DEL SISTEMA.....	17
3.1	GENERAL.....	17
3.2	CARGA/DESCARGA CON COMAX.....	17
3.3	PROGRAMACIÓN MANUAL O CARGA RÁPIDA LOCAL UTILIZANDO EL PRG-22.....	17
3.4	USO DEL LA UNIDAD DE INTERFASE LCL-11 PARA CARGAR LOCALMENTE A TRAVÉS DE UN COMPUTADOR.....	18
3.5	PROGRAMACIÓN.....	18
3.6	DESCRIPCIÓN DE LAS PRINCIPALES FUNCIONES EN EL MENÚ DEL TÉCNICO.....	20
3.7	SENSIBILIDAD DE LA ZONA.....	21
3.8	CARACTERÍSTICAS DE LA ZONA.....	22
3.9	AJUSTANDO LA RESPUESTA DEL SISTEMA A LA APERTURA DE LA ZONA.....	23
3.10	PROGRAMANDO NOMBRES PARA LAS ZONAS.....	24
3.11	DEFINICIÓN DE LA COMUNICACIÓN CON LA ESTACIÓN DE MONITOREO:.....	24
3.12	AJUSTANDO LOS CÓDIGOS DE INFORME.....	26
3.13	AJUSTANDO LOS NÚMEROS DE TELÉFONO DE LA ESTACIÓN DE MONITOREO.....	27
3.14	DEFINIENDO LAS CARACTERÍSTICAS DE LA LÍNEA TELEFÓNICA.....	28
3.15	DEFINIENDO LOS PARÁMETROS DE SALIDA DE LA SIRENA Y DE HUMO.....	28
3.16	DEFINICIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (1).....	29
3.17	DEFINICIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (2).....	30
3.18	DEFINICIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (3).....	31
3.19	DEFINICIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (4).....	32
3.20	DEFINICIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (5).....	33
3.21	AJUSTANDO LAS RESPUESTAS DEL SISTEMA ANTE FALLAS Y EVENTOS.....	33
3.21.1	<i>Respuesta a Pánico.....</i>	<i>34</i>
3.21.2	<i>Respuesta a Falla de corriente AC.....</i>	<i>34</i>
3.21.3	<i>Respuesta a Falla de la Batería.....</i>	<i>35</i>
3.21.4	<i>Respuesta a Falla de Línea Telefónica.....</i>	<i>35</i>
3.21.5	<i>Respuesta a Falla de una Zona.....</i>	<i>35</i>
3.21.6	<i>Respuesta al Estado de la Llave.....</i>	<i>35</i>
3.22	AJUSTANDO EL TIEMPO DE RETARDO DE ENTRADA.....	35
3.23	AJUSTANDO EL TIEMPO DE RETARDO DE SALIDA.....	36
3.24	CAMBIANDO EL CÓDIGO DEL TÉCNICO.....	36
3.25	CONFIGURACIONES INICIALES DE FÁBRICA.....	37
3.26	CARGA RÁPIDA.....	37

4.	DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES Y DE LA OPERACIÓN DEL SISTEMA.....	38
4.1	BATERÍA	38
4.2	COMUNICADOR TELEFÓNICO (DIALER) DE ALARMA.....	38
4.3	COMUNICACIÓN CON LA ESTACIÓN DE MONITOREO A TRAVÉS DE LA LÍNEA TELEFÓNICA	38
4.4	COMUNICACIÓN POR RADIO A LA ESTACIÓN DE MONITOREO	39
4.5	INGRESANDO AL SISTEMA SIN EL CÓDIGO MAESTRO	39
5.	FALLAS Y LOCALIZACIÓN DE PROBLEMAS.....	40
5.1	FALLAS QUE APARECEN EN LOS TECLADOS.....	40
5.2	LOCALIZACIÓN DE PROBLEMAS	40
6.	ACCESORIOS.....	43
6.1	UNIDAD DE MICRÓFONO MIC-100.....	43
6.2	TRANSMISORES TRV-100/TRU-100.....	43
6.3	PROGRAMADOR RÁPIDO PRG-22.....	44
6.4	LCL-11 (INTERFASE RS-232 PC)	44
7.	TECLADOS	45
7.1	TECLADO LCD – RX-150/160	45
7.1.1	<i>Descripción de las funciones de las teclas (teclado LCD RX-150/160).....</i>	46
7.1.2	<i>Descripción de Otras Partes de la Unidad de Teclado LCD</i>	47
7.1.3	<i>Descripción del Estado de la Zona.....</i>	47
7.2	TECLADO DE LED RX-130.....	48
7.2.1	<i>Designación de las teclas:</i>	48
7.3	TECLADO LED – RX-180	50
7.3.1	<i>Descripción de las funciones de las teclas (Teclado RX-180 Digital).....</i>	50
8.	APÉNDICES.....	53
8.1	APÉNDICE A – TABLA DE PARÁMETROS (CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA)	53
8.1.1	<i>Zonas.....</i>	53
8.1.2	<i>Códigos, Retardos (delays).....</i>	53
8.1.3	<i>Salidas de sirena.....</i>	54
8.1.4	<i>Configuración del Sistema, Parámetros Generales</i>	54
8.1.5	<i>Teléfonos – Comunicador telefónico (dialer) para suscriptores.....</i>	54
8.1.6	<i>Respuestas del Sistema a los eventos</i>	54
8.1.7	<i>Estación de Monitoreo.....</i>	56
8.1.8	<i>Códigos de Informe.....</i>	56
8.2	APÉNDICE B – TABLA DE PROGRAMACIÓN DE FORMATOS	57
8.2.1	<i>Pulso.....</i>	57
8.2.2	<i>DTMF.....</i>	58
8.3	APÉNDICE C – INGRESANDO NOMBRES	59

1. EL CAPTAIN-*i* Y CONEXIONES A ACCESORIOS

1.1 El Panel de Control



El circuito tiene cuatro fusibles: F1, F2, F3 y F4.

Fusibles F3 y F4 para Protección del Circuito

Los fusibles F3 y F4 protegen la batería y el transformador, respectivamente, contra las corrientes elevadas provocadas por fallas en la tarjeta.

Fusibles F1 y F2 para Corriente de Límite

El circuito contiene dos fusibles térmicos automáticos:

- F1 para alimentar de corriente la sirena (1.1A)
- F2 para el teclado y los detectores de alimentación de corriente (750mA)

Descripción Detallada de los Terminales de Conexión

AC – Corriente de Entrada

Entrada de 14VAC del transformador. Esta área transversal del conductor principal AC debe tener por lo menos 0,75mm².

Conexión a la Batería de Reserva

Dos cables conectan la batería de reserva al PCB. El cable rojo conecta el contacto positivo (+) de la batería y el cable negro conecta el contacto negativo (-) de la batería.



ADVERTENCIA!

¡Asegúrese de que la conexión de los contactos de la batería esté correcta!

Una conexión incorrecta puede dañar el PCB.

Z1-Z6 – Entradas de las Zonas

Las entradas de las zonas se pueden conectar a todos los tipos de detectores de contacto seco. La conexión configurada inicialmente es corto/desconectar. Se puede programar cada zona como una zona protegida EOL (uno o dos resistores EOL).

(+V) Corriente para el Detector

Alimentación de corriente para los detectores que necesitan operación de voltaje tales como: Detectores pasivos de infrarrojo (PIR), detectores ultrasónicos etc. El fusible térmico automático F2 protege todas las salidas +V.

SMOKE (HUMO) – Salida de Corriente para el Detector de Humo y los Dispositivos Auxiliares

Alimentación de corriente conmutada a menos (-) para los detectores de humo que exigen hacer un reset para rearmarse. Si una determinada zona está programada como un detector de humo (Consulte la Sección 3.9 en la página 23), su activación hará con que se desconecte la alimentación de corriente durante un determinado período de tiempo, en conformidad con lo previamente programado (Consulte la Sección 3.15 en la página 28). Si no hubiese necesidad de hacer el reset automático (como por ejemplo cuando varios detectores están instalados en una misma zona y usted desea saber cual de ellos provocó la alarma), entonces el reset se puede hacer manualmente manteniendo presionada la tecla RESET. Se puede programar para que esta salida funcione inversamente, o sea, para que normalmente esté desconectada y se conmute a (-) cuando es activada.

PGM – Salida Auxiliar

Esta es una salida programable para fines generales. Se puede programar para que siga el estado del sistema (o sea, si el estado está ON – “activo” – la salida quedará conmutada para GND y si el estado está OFF – “no activo” – quedará desconectada) o seguirá una salida de la sirena (si la sirena está prendida – ON – la salida será GND y si la sirena está apagada – OFF – la salida estará desconectada). La salida se puede programar para in “Ajustando las respuestas del sistema ante fallas (Consulte la Sección 3.21 en la página 33)”, en “Ajustando la respuesta del sistema a la apertura de la zona, (Consulte la sección 3.9 en la Página 23)” u otras funciones. Se puede conectar un micrófono o una Unidad de voz a esta salida.

SRN – Salida de Sirena

Esta salida está conectada a la sirena. Se pueden conectar dos sirenas en paralelo (Consulte la Sección 2.2.8 en Página 13). El fusible térmico automático F1 protege esta salida.

KEYBOARD (TECLADO) - Conexión para los TECLADOS

Hay cuatro terminales: (-) y (+V) para la alimentación de corriente del teclado, OUT (SALIDA) de datos del panel de control al teclado y IN (ENTRADA) de datos del teclado al panel de control. Un fusible térmico automático F2 protege la alimentación de corriente. Se pueden conectar hasta cuatro teclados en una configuración paralela. Los teclados de PIMA: RX-150, RX-160, RX-130 y RX-180 se pueden conectar al panel de control.

Nota:

No conecte los teclados RX-130 y RX-180 al mismo sistema.

AUD - Conexiones para Micrófono y Unidad de Voz

Conexiones para micrófono y Unidad de voz. Consulte las Secciones 2.2.10, 2.2.11, 3.18 donde constan las instrucciones de instalación y programación.

LINE (LÍNEA) – Conexiones para Línea Telefónica

Dos conexiones para línea telefónica que permiten discar para números privados y/o las Estaciones de Monitoreo. Para obtener mejores resultados, conecte las entradas lo más cerca posible de la fuente de la línea, para obtener la mejor protección contra sabotajes.

SET – Conexión al aparato de teléfono

Conexión para teléfono, fax o contestador automático.

2. INSTALACIÓN

2.1 General



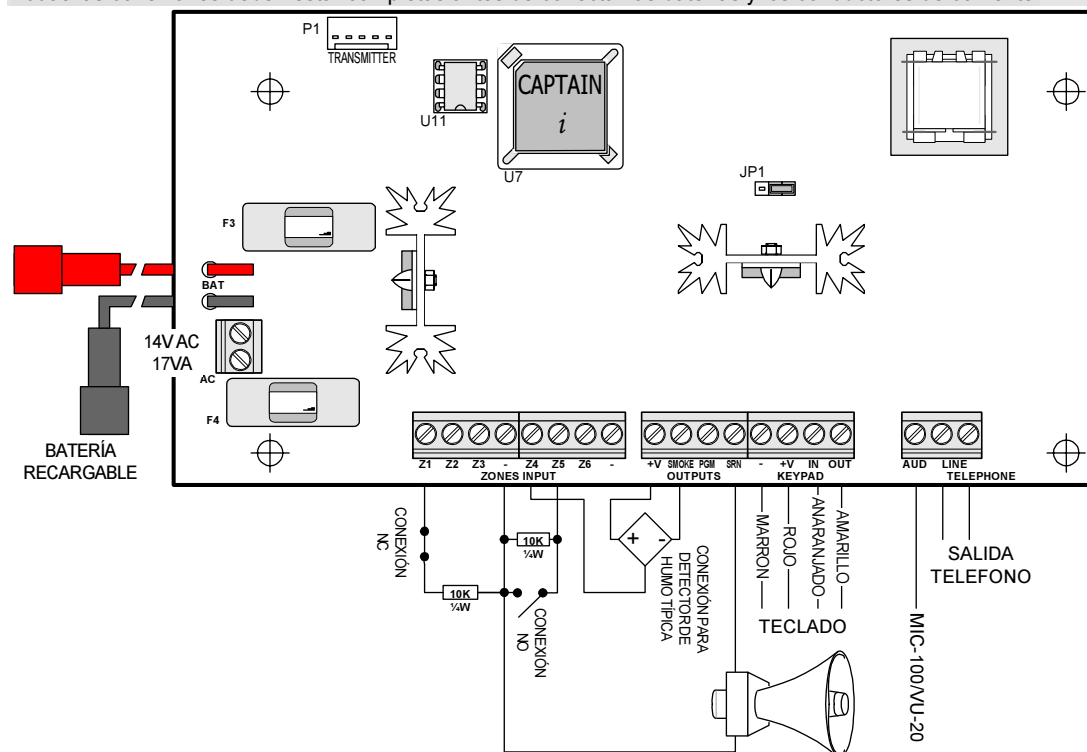
¡IMPORTANTE!

ANTES DE EMPEZAR LA INSTALACIÓN, ASEGÚRESE DE QUE LA BATERÍAS Y LOS CONDUCTORES PRINCIPALES DE CORRIENTE NO ESTÉN CONECTADOS.

Conecte los distintos accesorios al sistema en conformidad con el diagrama y las instrucciones a continuación.

Nota:

Todas las conexiones deben estar completas antes de conectar las baterías y los conductores de corriente.



2.2 Instalación de Accesorios

2.2.1 Instrucciones de conexión para accesorios



¡ADVERTENCIA!

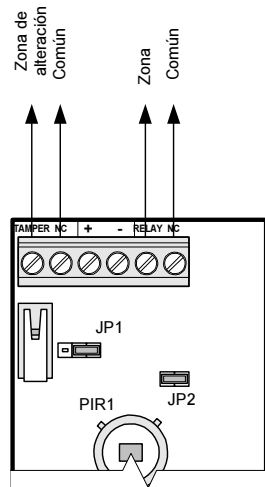
¡Desconecte todas las fuentes de corriente eléctrica antes de hacer la instalación!

2.2.2 Entradas de las Zonas

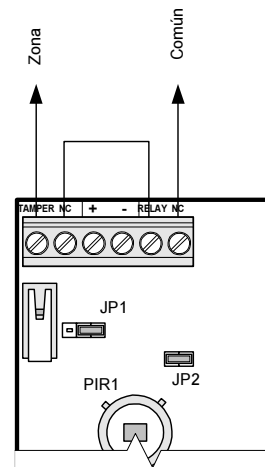
Cada entrada de zona puede estar conectada con o sin un resistor de 10KΩ tipo Fin de Línea (end-of-line - EOL).

Se puede definir cada zona por separado como una zona común o una zona protegida por EOL.

2.2.3 Conexión sin resistor EOL



El relay del PIR y el TAMPER conectados separadamente.
El TAMPER es conectado a una Zona de 24Horas



Conexión del TAMPER en serie a la zona con relay.

2.2.4 Conexión con un resistor EOL

Resistor EOL con un PIR Normalmente Cerrado (NC)

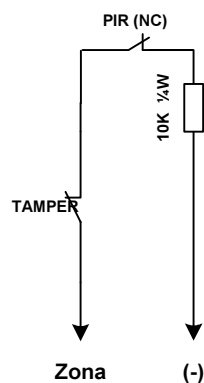
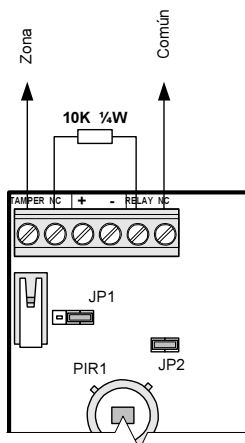
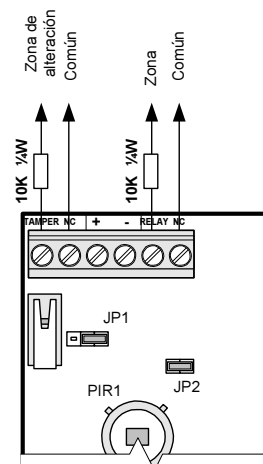


Diagrama eléctrico para conectar un resistor EOL a un PIR NC



Conexión de un resistor EOL en serie al relay (zona) y el TAMPER



El relay del PIR y el TAMPER son conectados separadamente (cada uno con un resistor EOL)
El TAMPER es conectado a una Zona de 24 Horas.

Resistor EOL con un PIR Normalmente Abierto (NO)

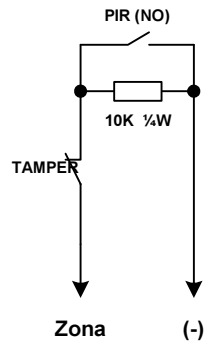
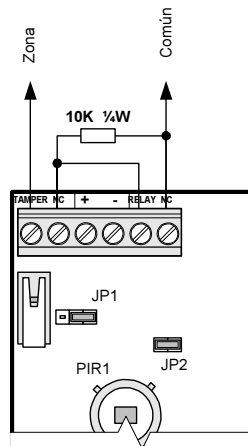
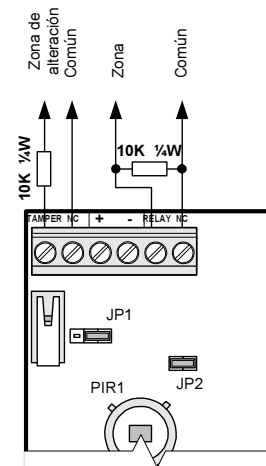


Diagrama eléctrico para la conexión de un resistor EOL a un PIR NO



Conexión de un resistor EOL en paralelo a un relay (zona) y en serie al TAMPER



El relay del PIR y el TAMPER son conectados separadamente (cada uno con un resistor EOL) El TAMPER es conectado a una Zona de 24 Horas

2.2.5 Conexión con dos resistores EOL

Dos resistores EOL con un PIR Normalmente Cerrado (NC)

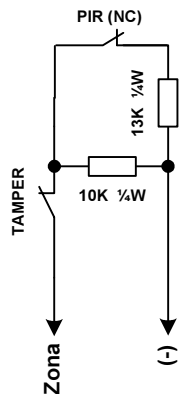
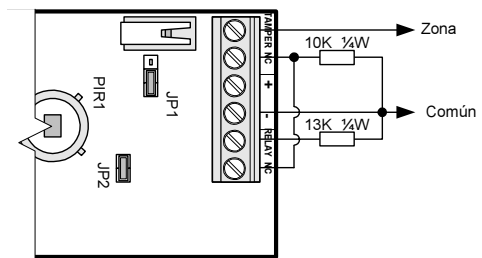


Diagrama eléctrico para conectar dos resistores EOL a un PIR NC



Conexión de un resistor EOL al relay (zona) y en serie al TAMPER

Dos resistores EOL con un PIR Normalmente Abierto (NO)

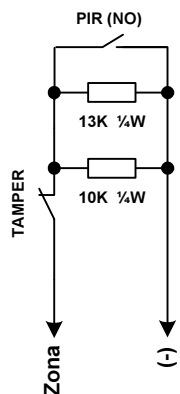
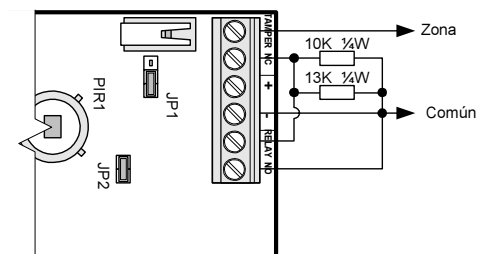


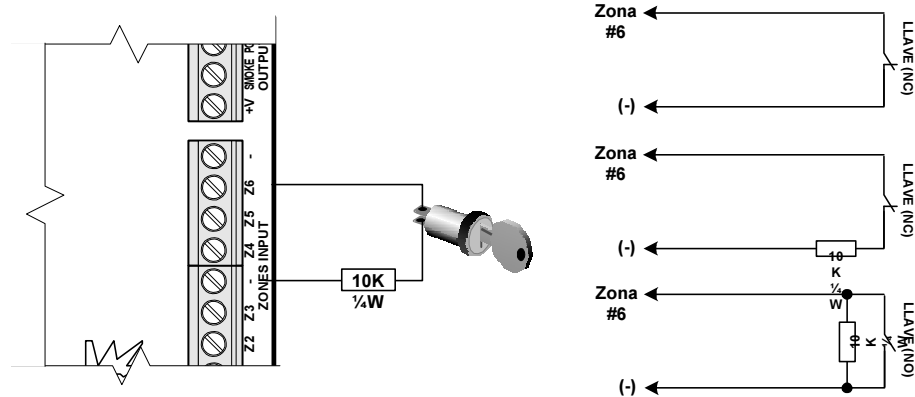
Diagrama eléctrico para conectar dos resistores EOL a un PIR NO



Conexión de los resistores EOL al relay (zona) y en serie al TAMPER

2.2.6 Armado con la Llave / Control Remoto

Conecte la llave o el receptor de control remoto a la Zona 6. La Zona 6 debe estar programada en el sistema como una entrada de llave (Consulte la Sección 3.18 en la Página 31). Se puede conectar un resistor EOL de 10KΩ al final de la línea. La llave conmutadora puede ser tipo momentánea o fija.

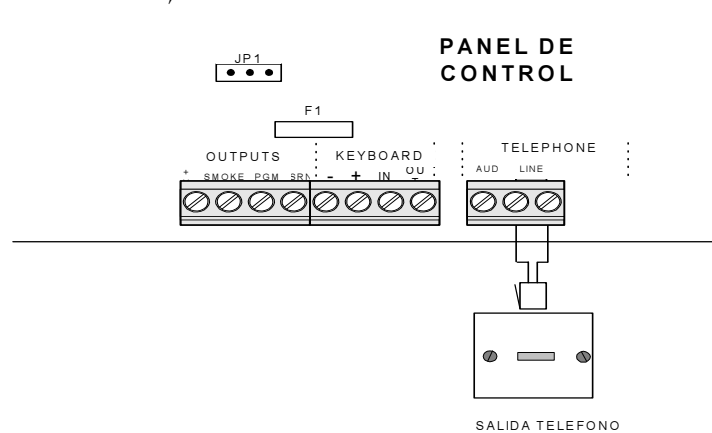


Notas:

- Al utilizar un resistor EOL se debe programar la entrada de la forma adecuada (Consulte la Sección 3.8).
- Se debe programar el tipo de llave (posición momentánea o fija) (Consulte la Sección 3.18).
- La llave para las propiedades de la Zona 6 puede ser N.O. o N.C.

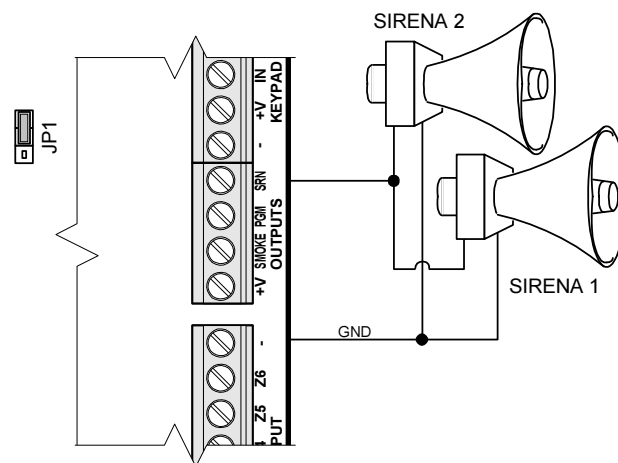
2.2.7 Teléfono

Conecte el par de cables que viene de la línea telefónica a los terminales de conexión identificados como LINE. Conecte los teléfonos, fax etc. a los terminales identificados como SET.



2.2.8 Sirenas

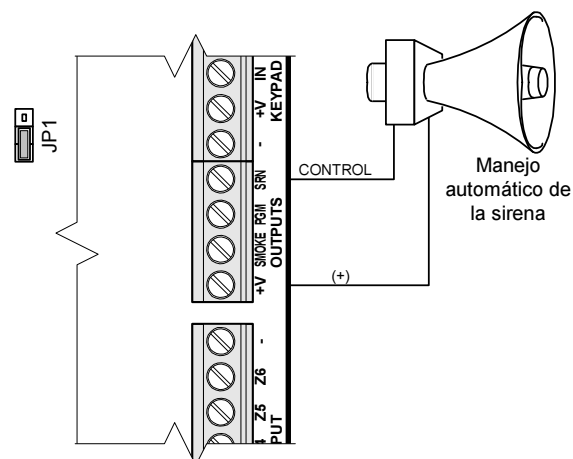
Cada sirena está conectada al terminal SRN y a tierra (-).



Al utilizar una sirena automática, haga lo siguiente:

Conecte JP1 entre el pin 1 y el pin 2

Conecte la sirena automática como es mostrado a continuación:



Sobre la programación, Consulte 3.15.

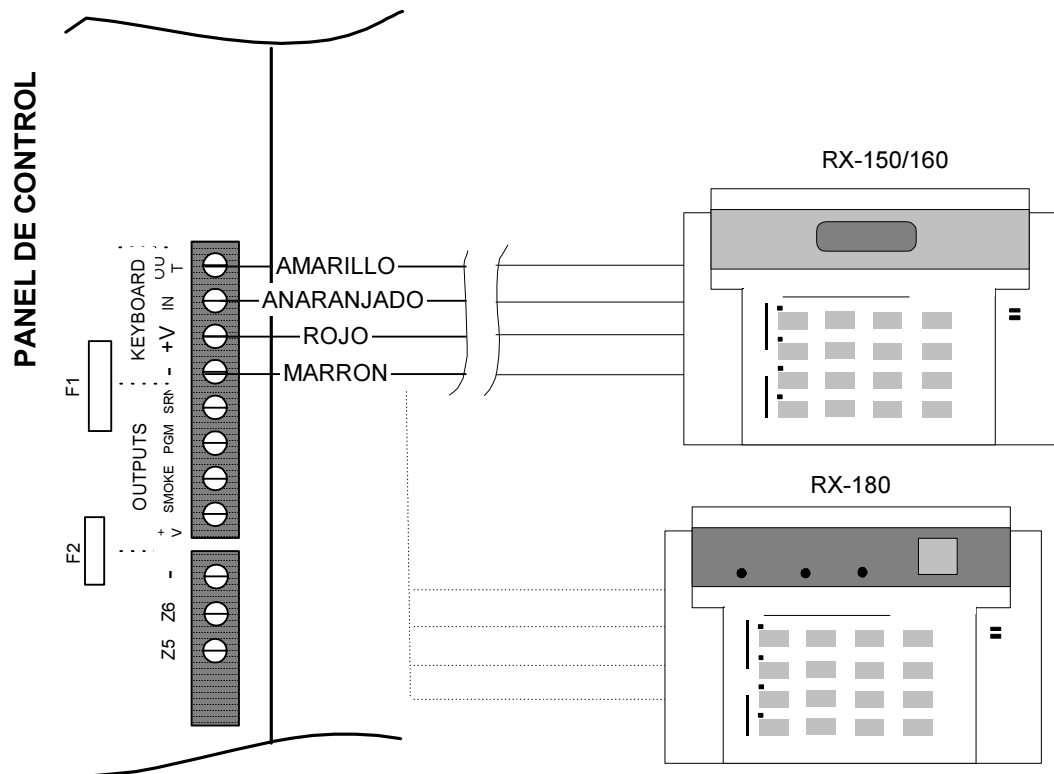
Nota:

Si la sirena consume corriente alta (>200 mA), conecte el (+) de la sirena a otra fuente de corriente: batería, fuente externa de alimentación..

2.2.9 Entrada de la Unidad de Teclado

Conecte los cuatro cables que vienen del teclado a -, +V, IN, OUT, según los colores mostrados en el diagrama. Se pueden conectar simultáneamente teclados PIMA adicionales en paralelo (Consulte las notas). Todos los cables marrones se conectarían al (-), todos los rojos al (+) etc.

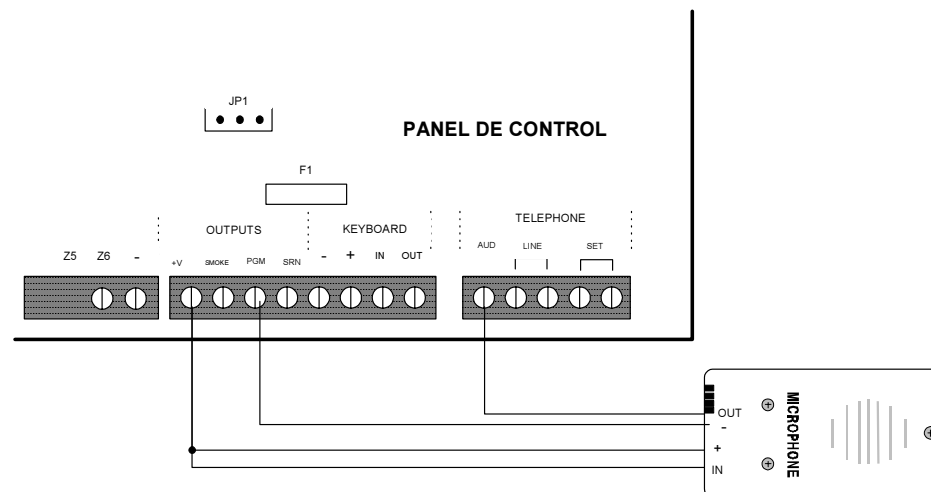
Se deben usar cuatro cables completamente independientes para conectar las unidades de teclados.



Notas:

1. Es muy importante que los cables del teclado no pasen por dentro del mismo cable, como es el caso de los cables de teléfono. Esto podría hacer que la señal del teclado interfiera con los cables de teléfono.
2. No use el teclado RX-130 con el teclado RX-180 en un mismo sistema.

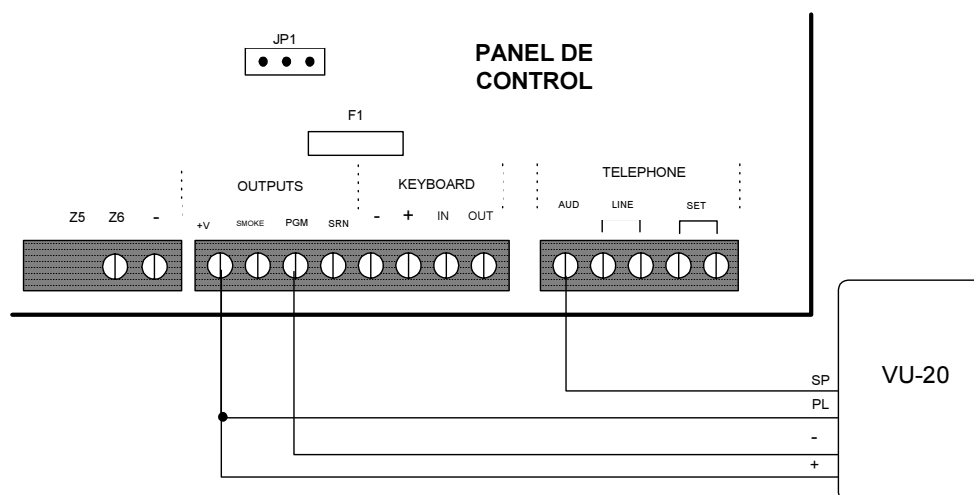
2.2.10 **Micrófono**



Programación:

1. En la pantalla de "Respuesta Zona:", programar (+) bajo PGM. Sección 3.9 en la página 23.
2. En la pantalla "config. 3" programar (+) bajo la letra G (Retardo PGM). Sección 3.18 en la página 31.

2.2.11 **Unidad de Voz VU-20**



Programación:

1. En la pantalla "Respuesta Zona", programar (+) bajo PGM (Sección 3.9 en la página 23).
2. En la pantalla "Config. 3", debe aparecer un (+) bajo la letra V (Unidad de voz). Sección 3.18 en la página 31.
3. En la pantalla "Config. 3", debe aparecer un (+) bajo la letra G. Sección 3.18 en la página 31.

2.2.12 **Corriente de las líneas principales**



ADVERTENCIA!

Asegúrese de que el lado de alimentación del cable de corriente no esté conectado a la red principal de corriente. SOLAMENTE UN ELECTRICISTA AUTORIZADO DEBE CONECTAR EL SISTEMA A LA RED DE PRINCIPAL DE CORRIENTE.

Notas (para la EN60950 – norma estándar de seguridad):

- El área transversal del conductor principal AC debe tener por lo menos 0,75 mm².
- El agujero por intermedio del que pasa el conductor principal debe tener una arandela de cable o un revestimiento aislador.
- Los cables del conducto principal deben estar unidos con un enlace. La inflamabilidad del cable debe ser UL 94 V-2 o mejor.
- Se debe conectar el sistema a un disyuntor (breaker) automático que corte la corriente cuando sea necesario.
- La conexión a tierra del cable principal de AC debe estar conectada a la conexión a tierra marcada como

Conecte los tres cables a los terminales de conexión del bastidor del transformador. Asegúrese de estarlos conectando en el orden correcto. Fíjese si hay continuidad entre el punto de conexión a tierra de la unidad de control y el punto de conexión a tierra del enchufe eléctrico a un ohmiómetro. La resistencia debe ser inferior a 1 ohm.

2.3 **Operación Inicial y Programación**

Asegúrese de que todas las conexiones están correctas. Después, conecte las líneas principales de corriente al sistema. Al cabo de algunos segundos, verifique la siguiente pantalla LCD en el teclado (tipo RX-150 o RX-160):



Conecte la batería a los terminales de conexión rápida negro y rojo: el cable rojo al (+) y el negro al (-). Asegúrese de haber hecho esta conexión correctamente.

Nota:

Si la batería está conectada antes de la corriente de los conductores principales de corriente, aparecerá "Falla AC" en su pantalla hasta que la corriente principal esté conectada.

Varios segundos después que se conecta a corriente, la hora y el estado de las zonas aparecen en la pantalla. Además, el LED de Falla rojo estará titilando y la palabra RELOJ aparecerá en el área de indicación de falla. Podrán estar indicadas otras fallas. Ahora ingrese el código maestro (el código maestro de fábrica es 5555) y ajuste la hora y la fecha de la siguiente manera:

- Ajuste la hora
- Ajuste la fecha
-

Utilice las teclas NEXT y BACK para desplazarse de un campo (parámetro) a otro. Sin embargo, después de haber ajustado la hora, no es necesario marcar la tecla NEXT antes de ajustar los minutos.

3. DESCRIPCIÓN DE LA PROGRAMACIÓN Y LA OPERACIÓN DEL SISTEMA

3.1 General

El CAPTAIN-*i* viene con parámetros previamente programados (Apéndice A – Tabla de Parámetros (Configuración de Fábrica) en la página 53). En general, en una instalación estándar, no es necesario modificar esos parámetros, salvo aquellos que son específicos de cada usuario, como los números de teléfono que serán discados si hubiese un evento de alarma. Algunos de esos parámetros iniciales (default) son:

- Zona 1 retardo (dalay), Zona 2 configurar para entrada con retardo (delay).
- Retardo (delay) de entrada de 20 segundos y retardo de salida de 60 segundos.

Nota:

Todas las referencias desde este punto hasta el teclado RX-150 con LCD se aplican al teclado RX-160 también.

Usted puede modificar la configuración de fábrica (default) de una de las siguientes cuatro maneras:

1. Programación manual utilizando el teclado RX-150;
2. Carga rápida del programador PRG-22, que se conecta a un teclado RX-150 y le permite programar uno de los cuatro grupos de parámetros previamente definidos (“programas”);
3. Programación remota de COMAX Upload/Download con un PC y un modem;
4. Carga local con una computadora.

3.2 Carga/Descarga con COMAX

Se puede programar el CAPTAIN-*i* en forma remota por intermedio de una línea telefónica. Esto se puede hacer utilizando una computadora compatible con un PC IBM, un modem estándar (que también se puede comprar en PIMA) y el software COMAX. La función Carga/Descarga con COMAX, permite programar todos los parámetros, verificar la memoria, el armado, el desarmado etc. Una descripción completa y explicaciones están en el Manual del Usuario del COMAX.

3.3 Programación Manual o Carga Rápida Local Utilizando el PRG-22

Si el sistema fue inetalado con teclado RX-150, entonces el PRG-22 debe ser conectado a este. Si su sistema fue instalado con un teclado LED (RX-130 o RX-180), entonces se debe conectar un teclado LCD de técnico (UPR-3) al teclado de LED y el PRG-22 puede ser conectado al teclado LCD, como lo muestra la siguiente figura..

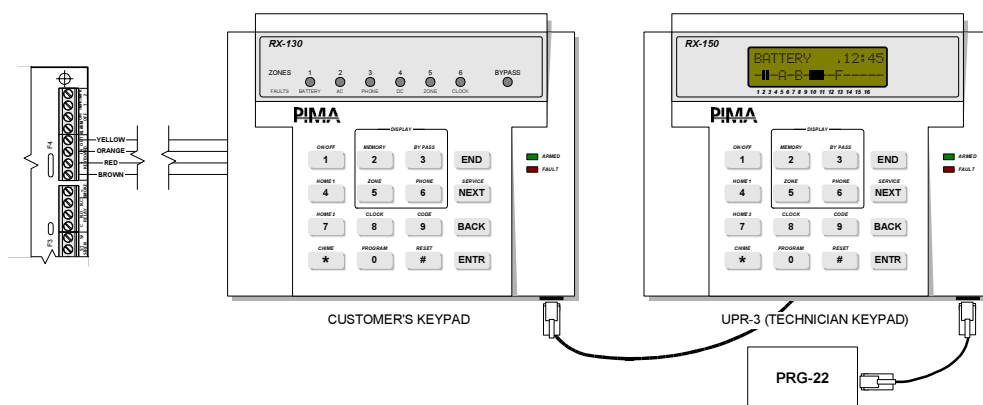
Nota:

Con el CAPTAIN-*i* versión 3.4, después de cargar los parámetros con el PRG-22, el sistema de ser reseteado.



ADVERTENCIA!

NO conecte el PRG-22 directamente al teclado de LED's. Esta conexión podrá dañar el programador.

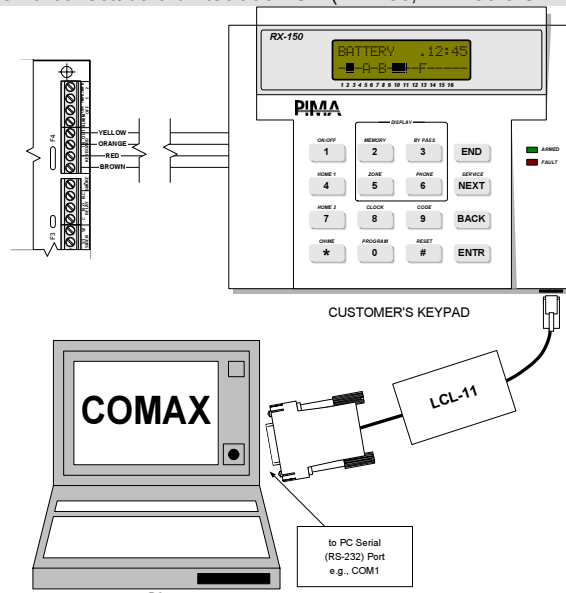


3.4 Uso de la Unidad de Interfase LCL-11 para Cargar Localmente a través de un Computador

Se usa la unidad LCL-11 para programar el CAPTAIN-*i* usando un PC y el software Comax Up/Download. La unidad brinda al técnico una herramienta fácil de utilizar para hacer la programación rápida. Se recomienda programar el sistema antes de instalar el LCL-11.

Nota:

La Unidad LCL-11 puede ser SOLO conectada a un teclado LCD (RX-150, RX-160 o UPR-3) versión 10 o superior!



3.5 Programación

Se opera y programa el CAPTAIN-*i* por intermedio de dos menús: un menú del Cliente y un menú del Técnico. Se llega al menú del cliente ingresando el código maestro. Se llega al menú del Técnico ingresando el código maestro, marcando la tecla **SERVICIO** y ingresando el código del técnico. **No se puede acceder al menú del Técnico sin primero pasar por el menú del Cliente, o sea, sin ingresar el código maestro.** Si se ha olvidado del código maestro o el del Técnico, consulte la Sección 4.5 "Ingresando al sistema sin el Código Maestro".

Desde el menú del Técnico, se pueden seleccionar distintas opciones utilizando las teclas. Cada tecla conduce directamente a un menú específico. En algunos casos, es necesario marcar la tecla **NEXT** después. Si usted no se recuerda qué tecla se usa para una determinada operación, simplemente presione una de las teclas y utilice las teclas **NEXT** y **BACK** hasta llegar a la pantalla de la operación que necesita. **Siempre presione ENTR** para confirmar los datos ingresados.

Nota:

La tecla **END** se utiliza para salir de cualquier situación **sin confirmar** los datos ingresados. Reiteramos: presione **ENTR** para confirmar los datos ingresados.

Las próximas páginas contienen instrucciones detalladas de las operaciones que se pueden desempeñar con cada función.

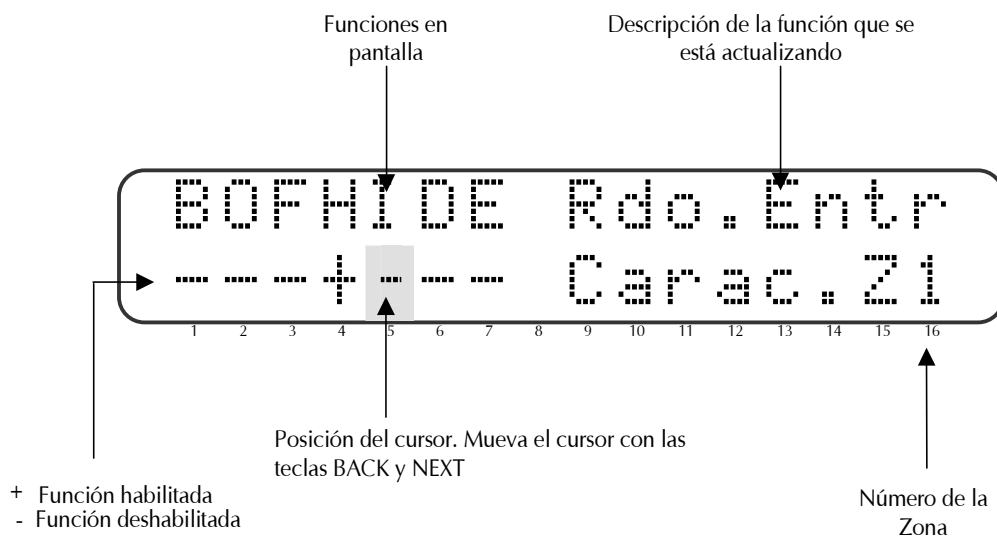
El CAPTAIN-*i* viene con varios códigos iniciales, como es demostrado abajo:

Código Maestro: 5555

Código del Técnico: 1234

Algunas de las pantallas aparecen como "reglas" en las que usted debe determinar si determinadas funciones serán incluidas en el sistema o no. Ejemplo:

Ejemplo de una Pantalla "Regla"



Use las teclas **BACK** y **NEXT** para pasar de una función a otra. Para habilitar una función, cambie el cursor bajo esa función para "+" con la tecla "#". Para deshabilitar una función, cambie el cursor bajo la función para "-" con la tecla "#". Para actualizar la pantalla, presione **ENTR**.

Nota:

Cuando el cursor se desplaza de una función a otra, la descripción de la función aparece en la parte superior del lado derecho de la pantalla.













Durante la programación de las funciones de la zona, el número de la zona aparece en la parte inferior del lado derecho de la pantalla, por ejemplo Carac.Z4. Para saltar directamente de una zona a otra, presione las teclas 1-6 para obtener el número de la zona o la tecla "*" para avanzar los números de las zonas.

3.6 Descripción de las principales funciones en el menú del técnico

Después que se haya ingresado el código del técnico correcto, el sistema permite modificar y ejecutar funciones a las que el usuario no puede acceder. En este caso, cada tecla habilita una función específica. Las teclas representan las pantallas de función a las que se puede acceder con cada una. En algunos casos más que una función puede quedar asignada a una misma tecla. En ese caso, presione NEXT para acceder a la función siguiente de esa tecla.

- 1 Ajuste de la sensibilidad de la zona
- 2 Ajuste de las características de la zona (24 horas, retardo, EOL, etc...)
- 3 Ajuste de las respuestas de la zona (sirena, PGM, comunicación, etc...)
- 4 Definición de la comunicación con la Estación de Monitoreo: Número del Suscriptor, Formato, tiempo de espera, hora para prueba automática, tiempo entre verificaciones
- 5 Código de informe de la Estación de Monitoreo (teléfono)
 - NEXT Códigos de informe de la Estación de Monitoreo (radio)
- 6 Ajuste de los números de teléfono de la Estación de Monitoreo
 - NEXT Ajuste de las características de conexión de la línea telefónica
- 7 (No. de veces que suena el teléfono)
Ajuste de la sirena (tipo de timbre y tiempo de sirena) y parámetros de salida de humo
- 8 Definición de la configuración del sistema
 - ENTR Definición de la configuración del sistema (1)
 - ENTR Definición de la configuración del sistema (2)
 - ENTR Definición de la configuración del sistema (3)
 - ENTR Definición de la configuración del sistema (4)
 - ENTR Definición de la configuración del sistema (5)
- 9 Ajuste de las respuestas del sistema ante fallas y eventos
- * Ajuste del tiempo de retardo
 - ENTR Ajuste del tiempo de retardo de entrada
 - ENTR Ajuste del tiempo de retardo de salida
- 0 Cambio de código del técnico
- # Configuración inicial
 - NEXT Carga rápida

3.7 Sensibilidad de la zona

-   La pantalla mostrará: 
-  
-  Ingrese la sensibilidad deseada para la zona y presione:
-  
-   Para volver al menú principal
-  O:
 Para pasar a las dos zonas siguientes

Con el CAPTAIN-*i* usted puede ajustar el nivel de sensibilidad de cada zona por separado. Este nivel se define como la duración del tiempo de apertura del detector magnético después del cual la zona causa una alarma. Para un periodo inferior a esta duración, el sistema ignorará la apertura. La duración mínima de tiempo que se puede definir es 0,05 segundos (50 milisegundos) y la duración máxima es 12,75 segundos. La sensibilidad de la zona se ajusta en incrementos de 0,05 segundos (50 milisegundos).


Por ejemplo, si usted desea que la Zona 1 responda a cualquier apertura de más de 200 milisegundos (= 50 milisegundos x 4) y la Zona 2 responda a cualquier apertura superior a 400 milisegundos (= 50 milisegundos x 8), programe la Zona 1 para sensibilidad 4 y la Zona 2 para sensibilidad 8.



3.8 Características de la Zona



  La pantalla mostrará: `Carcterist. Zona`

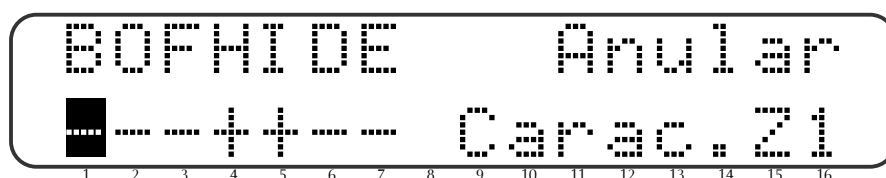
 

 Ingrese el número de la zona deseada. La pantalla mostrará las características de la zona.

Con la tecla , seleccione “+” para incluir la característica en la zona o “-” para excluirla.

  Para confirmar el ajuste, presione

  Para volver al menú principal



Se pueden programar las características de cada zona en forma independiente. La siguiente es una descripción de las características de una zona:

(B) Anulación (Bypass) – El sistema no responderá a la zona en ningún modo: Armado, En casa 1, En casa 2 o Desarmado.

(O) N.O. - Se usa para detectores que normalmente están abiertos, o sea, el contacto seco está abierto cuando el detector no está activado.

(F) 24 Horas – Cuando la zona se abre causa una alarma, independientemente del estado en que se encuentre el sistema: armado, En casa 1, En casa 2 y desarmado.

(H) Activo en el Modo “En Casa” - Zona asignada al grupo de zonas activas en “En casa”.

(I) Entrada Retardada (Entry Delayed) - Tiempo de retardo a partir del momento que la zona está abierta hasta que se activa la alarma.



(D) Seguidor de Entrada – La zona no causará alarma si alguna zona está en retardo.

(E) Resistor Fin-de-Línea EOL – Los detectores conectados a esta zona tienen protección EOL.


Nota:



Una zona definida como entrada con retardo o dependiente-de-retardo también es una zona de salida-con retardo. El tiempo de salida está definido en la Sección 3.23 en la página 36.



3.9 Ajustando la respuesta del sistema a la apertura de la zona



  La pantalla mostrará: Respuesta Zona:

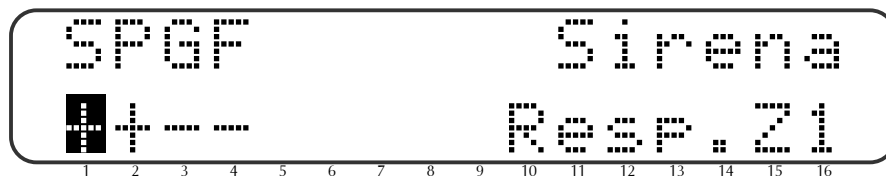
 

 Ingrese el número de la zona deseada y después la pantalla mostrará las respuestas del sistema ante la apertura de una zona.

Vea todas las opciones utilizando las teclas  y 

 Use la tecla  para seleccionar "+" y habilitar o "-" para inhabilitar la respuesta.

  Para confirmar el ajuste, presione



Las respuestas del sistema están programadas para cada zona individualmente. De esa manera, cada alarma puede desencadenar respuestas distintas según la zona que haya causado la alarma. A continuación hay una descripción de las respuestas si se programa "+":

(S) Sirena – La sirena será activada.


(P) Comunicador Telefónico – La apertura de una zona hará que el sistema dizque a la Estación de Monitoreo y la cuenta privada (si esta es programada).

(G) PGM – Salida conmutada (salida del colector abierto).

(F) Fuego (FIRE) – La conexión a tierra para la salida de HUMO (SMOKE) se desconectará por un minuto para volver los detectores a su posición original (reset) (Consulte la Sección 3.15 en la página 28 para ajustar el tiempo en que el detector de Humo quedará desconectado).

3.10 Programando Nombres para las Zonas



  La pantalla mostrará: Respuesta Zona:

  La pantalla mostrará: Nombre de Zonas

  Ingrese el nombre de la zona 1.

  Ingrese el nombre de la zona 2.

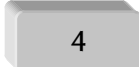
Se pueden escribir hasta 8 caracteres por zona. Este nombre aparecerá en la pantalla del teclado LCD cuando se consulte el registro de memoria en los casos en que una alarma sea causada por esa zona. Consulte el Apéndice C – Ingresando nombres - en la página 59.



Use  y  para consultar las palabras hacia arriba y hacia abajo.

  Para confirmar



3.11 Definición de la comunicación con la Estación de Monitoreo:

(Número de Suscriptor, Formato, Tiempo de Espera, Hora Auto Test , Tiempo entre los Test)

Presione:  La pantalla mostrará "Número Cliente".

  Ingrese el número de cuenta del cliente (por teléfono).

  Ingrese el número de cuenta del cliente (por radio).



  Ingrese el número de cuenta para doble reporte, si hubiera.
Si no hubiera, presione ENTR.

Formato:   Ingrese el número de la estación de teléfono / radio.

Tiempo de espera   Ingrese el tiempo de espera (en segundos).

Hora de Auto Test   Ingrese la hora.

Tiempo entre Auto Tests:   Ingrese la hora.

Presione:   para confirmar.

Número del cliente (suscriptor) de la Estación de Monitoreo – El CAPTAIN-*i* permite que cada suscriptor de Estación de Monitoreo reciba un ID personal de cliente para comunicarse por teléfono y un número para comunicarse por radio. Estos números, que pueden ser iguales o distintos, identifican al suscriptor que se está comunicando con la Estación de Monitoreo. Se puede programar una segunda ID personal de cliente para informe doble, o sea, para enviar informes a dos Estaciones de Monitoreo.

Notas Importantes:

- El número de cuenta del cliente (suscriptor) 0 se entiende como si ningún número de suscriptor estuviese programado y por eso no hay comunicación con la Estación de Monitoreo.
- El número de cuenta de cliente (suscriptor) más grande para el formato PIMA es 8000 (para otros formatos, esto dependerá de cada formato específicamente).
- Se usa un segundo número de cuenta de cliente (suscriptor) cuando el informe doble está activado.

Ajuste del Formato de la Estación de Monitoreo - El CAPTAIN-*i* permite comunicarse con distintas Estaciones de Monitoreo. Consulte el Apéndice B – Tabla de Programación de Formatos en la página 57 para ver una descripción de los formatos posibles y para seleccionar el formato más adecuado para una determinada Estación de Monitoreo.

Nota:

El segundo parámetro de esta pantalla (= T) es para el formato de radio.

Tiempo de espera – Este es el tiempo (en segundos) que el sistema esperará por una respuesta de la Estación de Monitoreo. Tiempo de espera mínimo: 20 segundos. Tiempo de espera máximo: 60 segundos.

Hora para realizar Auto Test – El sistema hará una auto-verificación automática con la Estación de Monitoreo una vez al día a la hora definida.

Tiempos entre Auto Test del Sistema – El sistema hará una verificación automática con la Estación de Monitoreo en intervalos definidos. Este parámetro define el número de horas entre verificaciones, como por ejemplo, a cada 2 horas.

3.12 **Ajustando los códigos de informe**

El CAPTAIN-*i* le permite ajustar un código para reportar cada evento a la Estación de Monitoreo. El código puede estar compuesto por uno o dos dígitos de acuerdo con el formato del informe.

Presione:



La pantalla mostrará: "Report codg. <T>".



Ingrese los códigos de informe necesarios.

Para confirmar presione:



Nota:

Cada dígito del código puede asumir valores entre 0 y 15, siendo que los valores entre 10 y 15 son representados por las letras A-F como se muestra a continuación:

10 - A
11 - B
12 - C
13 - D
14 - E
15 - F

Estos valores se ingresan utilizando la tecla "*", de la siguiente manera:

- Asegúrese de que el cursor de la pantalla esté en el dígito que usted quiere cambiar.
- Para obtener un dígito entre 0-9, presione directamente la tecla que le corresponde.
- Para obtener un dígito entre 10-15, presione la tecla "*" hasta llegar a la letra que desea.

Cada pantalla tiene varios parámetros, como se muestra a continuación:

Z1...Z6	Códigos de informe de alarma según la zona
RS1-RS6	Códigos de informe para restaurar (reset) la zona
Falla de Zona	Código de informe para falla en la zona (Relevante para las zonas EOL)
AC	Código de informe para caída de corriente de las líneas principales
BB	Código de informe para batería baja
DC	Código de informe para voltaje muy bajo a (menos de 9V)
TL	Código de informe para falla del teléfono
TST	Código de informe para prueba (automática, manual, remota)
PNC	Código de informe para pánico (marcar las teclas "*" y "#")
FUS	Código de informe para falla de corriente en un dispositivo auxiliar (en un detector PIR, por ejemplo)
ArmG	Código de informe para el armado del sistema con un código distinto al del usuario (código corto, por ejemplo)
DarmG	Código de informe para desarmado del sistema con un código distinto al del usuario
Arm1...Arm8	Código de informe para armado del sistema con los códigos del usuario 1 a 8
Darm1...Darm8	Código de informe para desarmado del sistema con los códigos del usuario 1 a 8
ANUL	Código de informe para anular una zona
SIREN	Código de informe para interrumpir la operación de la sirena


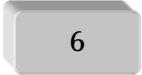







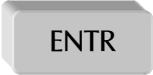


Notas:

- El parámetro RESTR (RESTAURAR) sirve para informar la corrección de una falla.
- El código de informe FF es el código inicial del panel de control para el formato PIMA (PAF) y para CONTACT ID. Cuando los códigos de informe no sufren modificación y se está usando otro formato, el código de informe que se enviará será FF.
- El código de informe PF (voltaje muy bajo) indica que la batería está por terminarse. Esto debe quedar definido en la Estación de Monitoreo como un evento de emergencia que exige atención inmediata.

3.13 Ajustando los números de teléfono de la Estación de Monitoreo

El CAPTAIN-*i* es capaz de llamar a la Estación de Monitoreo y reportar distintos tipos de eventos. Se pueden programar 4 números diferentes (con hasta 16 dígitos por número). El sistema empieza a llamar al primer número. Si no logra comunicarse, el sistema probará (8 intentos) discar los otros números, hasta que logre registrar una Falla de Comunicación en la memoria. Al programar el sistema para informe doble (Consulte la Sección 3.19 en la página 32), los números de teléfono 3 y 4 se destinan al segundo receptor de la Estación de Monitoreo.

Presione:

- | | | |
|---|---|---|
|  |  | La pantalla mostrará "Tel. Receptoras:" |
|  |  | La pantalla mostrará "Teléfono 1".
Ingrese el número del teléfono. |
|  |  | La pantalla mostrará "Teléfono 2".
Ingrese el número de teléfono. |
|  |  | La pantalla mostrará "Teléfono 3".
Ingrese el número de teléfono. |
|  |  | La pantalla mostrará "Teléfono 4".
Ingrese el número de teléfono. |
|  |  | |


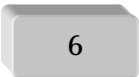
Aquí, otra pantalla es mostrada: "Pre Número". El instalador puede programar uno o más dígitos que se deben digitar antes de los cuatro números de teléfono de la Estación de Monitoreo. La programación de esta pantalla aumenta la cantidad de dígitos disponibles para los números de teléfono de la Estación de Monitoreo de 16 a 22. Se debe usar esta opción cuando el sistema esté discando para la Estación de Monitoreo a través del proveedor de servicio local, que exige que se usen dígitos antes de discar.



Nota:

Si se disca por intermedio de un tablero de distribución telefónica (PBX) y hay un dígito que permite obtener una línea externa (generalmente el 9), se puede programar un retardo de 1 segundo entre el discado de ese dígito y el resto del número ingresando un *. Por ejemplo, si el número que se va a discar por medio de un tablero de distribución telefónica fuera 03-5569313, se debe programarlo de la siguiente manera: 9*035569313.

3.14 **Definiendo las características de la línea telefónica**

Presione:

  La pantalla mostrará *"Tel Receptoras:"*

  La pantalla mostrará *"Linea Teléfono:"*

Ingrese la cantidad de veces que sonará el teléfono.



 

Por lo general, la cantidad de veces que sonará el teléfono debe dejarse como inicialmente definida en 10. Este parámetro informa al sistema después de cuántas veces que suene el teléfono debe contestar a la llamada a partir de un PC para una operación Carga/Descarga (Up/Download), o sea, aquí se puede definir la cantidad de veces que sonará el teléfono antes que el sistema asuma el control.



3.15 **Definiendo los parámetros de salida de la sirena y de humo**

Presione:

  La pantalla mostrará *"Sirena & Humo"*.

  Ingrese la duración (en segundos) por la que sonará la alarma.

  La pantalla mostrará *"Tiempo Humo [seg]"*. Ingrese el tiempo (en segundos).

  La pantalla mostrará *"Tono de Alarma:"* Ingrese el tipo de sonido.

  Para confirmar.

Esta pantalla le permite definir lo siguiente:

- La duración (en segundos) en que sonará la alarma;
- El periodo de tiempo por el que el HUMO conmutará el (-), donde 0 = 60 segundos;
- El tipo de sonido de sirena que señalará (Hay una opción entre 11 tipos: 0,1,2,... 10).

Nota:

Los tipos de sonido 9 o 10 se deben elegir solamente cuando se está usando una sirena de manejo automático (self-driven)(caso en que también será necesario mover el Jumper JP1 para el lado izquierdo).

3.16 Definición de la configuración del sistema (1)



La pantalla mostrará "Config. Sistema..:"



La pantalla mostrará "Config 1".

Vea las distintas opciones apretando las teclas

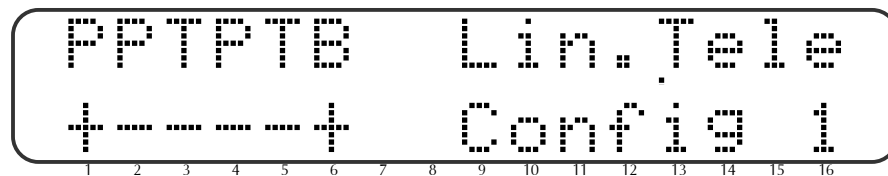


y



Usando las teclas , seleccione "+" para habilitar la función en el sistema o "-" para inhabilitarla.

Presi para confirmar.



La inclusión de un accesorio / característica en el sistema (+) causará las siguientes operaciones:

(P) Teléfono – El sistema desempeñará todas las funciones asociadas al teléfono, tales como: Discar para la Estación de Monitoreo, discar para números privados, responder a una llamada, probar la línea durante la operación etc. Si el CAPTAIN-*i* no estuviese conectado a una línea telefónica, programe un "-" para evitar que aparezca un mensaje de FALLA del teléfono.

(P) Prueba Remota por Teléfono – Si se detecta que el teléfono suena dos o como máximo tres veces mientras que el sistema está ARMADO, el sistema discará para la Estación de Monitoreo por teléfono y reportará un evento de TEST.







(T) Prueba Remota por Radio – Si se detecta que el teléfono suena dos o como máximo tres veces mientras que el sistema está ARMADO, el sistema transmitirá un evento de TEST por radio.

(P) Prueba Automática para la Estación de Monitoreo por Teléfono – El sistema enviará un evento de TEST a la Estación de Monitoreo por teléfono en un intervalo de tiempo previamente definido. Dicho intervalo de tiempo se puede definir en la pantalla "Hora Auto Test" (Consulte la Sección 3.11 en la página 24).

(T) Prueba Automática para la Estación de Monitoreo por Radio – El sistema enviará un evento de TEST a la Estación de Monitoreo por radio. El intervalo de tiempo se puede definir en la pantalla "Hora Auto Test" (Consulte la Sección 3.11 en la página 24).

(B) Anulación Automática de Zona (Automatic Zone Bypass) – Si esta función está habilitada, una zona que causa una alarma 3 veces sufrirá una anulación automática hasta que se desarme el sistema. Observe que se anulará solamente la zona que causó la alarma.

3.17 Definición de la configuración del sistema (2)

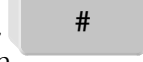
-   La pantalla mostrará "Config. Sistema..".
-   La pantalla mostrará "Config 1".
-   La pantalla mostrará "Config 2".

Vea las distintas opciones apretando las teclas



y

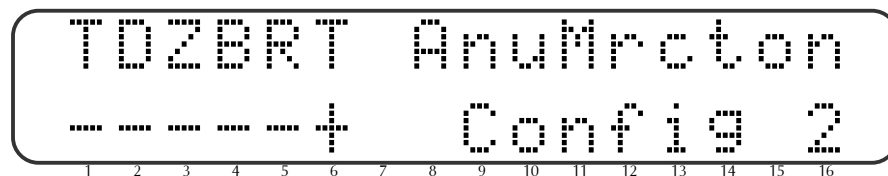


Con la tecla,  seleccione "+" para habilitar la función en el sistema o "-" para deshabilitarla.

Presione



para terminar y almacenar el programa en la memoria.



(T) Anulación de Detección de Tono de Marcado – Habilita al sistema a anular la detección del tono de marcado antes de discar. Se destina a lugares con tonos de discar fuera de lo común.

(D) Retardo Activo – Si se activa esta opción ("+"), el sistema se armará después que la Estación de Monitoreo reciba un informe de armado. "Mensaje Recibido" aparecerá en la pantalla en el área LCD.

(Z) Vista de una Zona - Un "+": Cuando el sistema esté armado, el estado de la zona aparecerá en la línea inferior de la pantalla LCD (como pasa en el modo desarmado)

En el teclado de LED's, las zonas abiertas aparecen en los modos ARMADO y DESARMADO.

(B) Pitido del teclado Activado con Alarma - Un "-": El pitido del teclado no está activado cuando se activa la alarma. Un "+": El pitido del teclado está activado cuando se activa la alarma.

(R) Volver a la configuración Inicial por Zona – Un "-": Se ha informado la restauración solamente para la sirena.

Un "+": Se ha informado la restauración de la zona tras la alarma.

Nota:

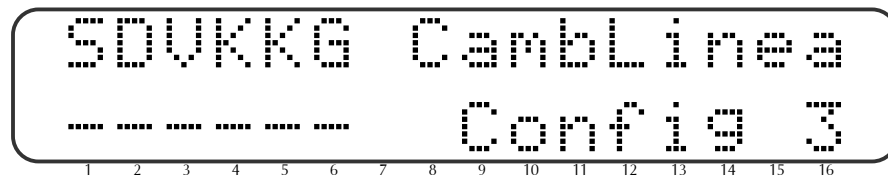
No use este parámetro con el formato PAF (PIMA).

(T) Discado con Tono - Un "+": El sistema solamente discará utilizando tonos.

Un "-": El sistema solamente discará utilizando pulsos.

3.18 Definición de la configuración del sistema (3)

☞	8	La pantalla mostrará "Config. Sistema:".
☞	ENTR	La pantalla mostrará "Config 1".
☞	ENTR	La pantalla mostrará "Config 2".
☞	ENTR	La pantalla mostrará "Config 3".



(S) Cambio instantáneo de Línea – Esta función permite al *CAPTAIN i* compartir la línea telefónica con otros dispositivos, tales como un teléfono o una contestador automático. Cuando llama al panel de control, el panel de control toma la línea después de una cantidad programable de veces que suena el teléfono (Consulte la Sección 3.14 en la página 28). Si está programado el "cambio de línea instantánea" (un "+" aparece en la letra S), el panel de control "oír" la línea después que el dispositivo externo la tome y esperará un minuto para identificar el código primario. Una vez que se haya identificado el código correcto, el panel desconectará el dispositivo externo y contestará la llamada.

Nota:

Al utilizar esta opción, no conecte el fax ni el Modem de Datos a la misma línea del panel de control.

(D) Deshabilitar Descarga (Download) – Al definir un "+" se bloquea el proceso de Carga/Descarga (Up/Download) si no se ingresa el código primario. De esta manera, la descarga (download) remota vía MODEM no se podrá hacer sin que el cliente esté presente. (Al ingresar el código maestro y marcar ENTR dos veces usted podrá desbloquear el proceso Carga/Descarga (Up/Download) por 4 minutos).

(V) Unidad de Voz - Un "+" programa el sistema para una Unidad de voz que esté conectada al *CAPTAIN i*. En este caso el *CAPTAIN i* no sonará el tono de alarma sintetizado cuando dizque a un teléfono.

Nota:

La Unidad de voz se activa por zona. Para programar el sistema completo si una Unidad de voz está conectada, hay que hacer dos cosas: (1) Se debe poner un "+" bajo la opción G en la pantalla de Respuesta de la Zona (Consulte la Sección 3.9 en la página 23), y (2) poner un "+" en la G (Retardo PGM) en la pantalla Config. 3 (la pantalla actual).

(K) Llave en la Zona 6 - Un "+" define que la Zona 6 está conectada a una llave.

(K) Tipo de Llave - Un "-": Llave momentánea. El estado normal es N.O. Cuando se aplica la conexión a tierra a la entrada por un período de tiempo corto y se vuelve a "circuito abierto", el sistema cambia de estado, de armado para desarmado o vice-versa. Esta aplicación es adecuada para llaves momentáneas o llaves remotas inalámbricas.

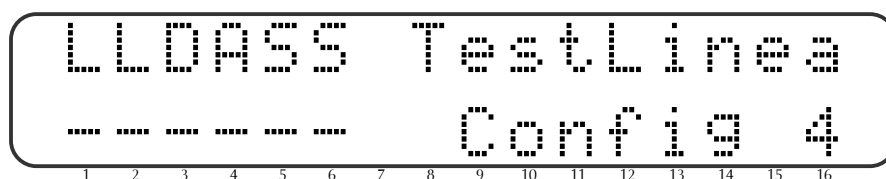
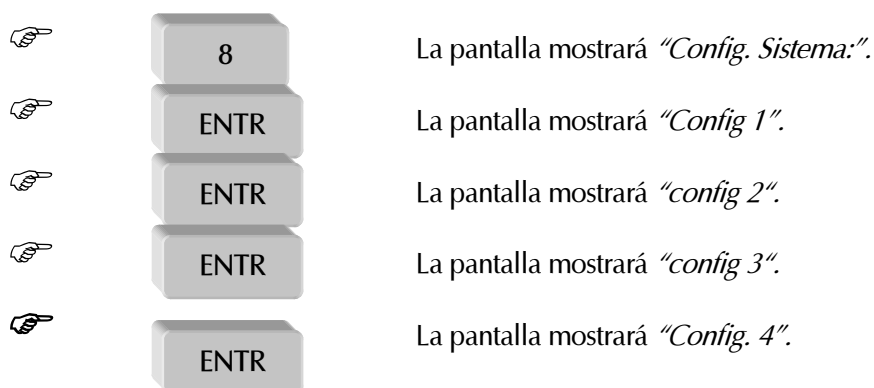
Un "+": Llave de dos estados. El sistema está armado si se detecta "abierto". Si se detecta "cerrado" el sistema está desarmado.

Nota:

Al usar esta opción no conecte ningún teclado.

(G) PGM Retardada– Al conectar una Unidad de Voz al PGM. La salida conmutará el "-", solamente después que el sistema concluya el discado al suscriptor (de tal manera que el mensaje grabado no se oiga mientras se disca, pues esto podría provocar problemas de comunicación).

3.19 Definición de la configuración del sistema (4)



(L) Verificación de la Línea Telefónica - En ON, el sistema verifica la línea telefónica a cada minuto
(L) Verificación de la Línea Telefónica Apagada - En OFF, el sistema verifica la línea telefónica a cada minuto.

(D) Informe Doble / (A) Informe Doble Completo) - El *CAPTAIN i* contiene una opción para Informes Dobles para la Estación de Monitoreo. La primera opción es reportar todos los eventos a la estación primaria y a la secundaria.

La segunda opción es reportar todos los eventos a la estación primaria y solamente los eventos irregulares a la estación secundaria. En este caso, los siguientes eventos no serán reportados a la estación secundaria: pruebas de todo tipo, informes de armado y desarmado.

Al programar el sistema para informe doble, los números de teléfono 3 y 4 se destinarán al segundo receptor de la Estación de Monitoreo.

Programación:






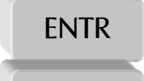

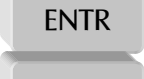

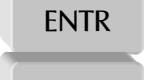


D	A	DESCRIPCIÓN
-	-	Reporte Regular: Reportar solamente una vez
+	-	Reporte doble: Reportar todos los eventos a la estación 1 y reportar solamente eventos irregulares a la estación 2
+	+	Reporte doble: Reportar todos los eventos a la estación 1 y reportar todos los eventos a la estación 2.

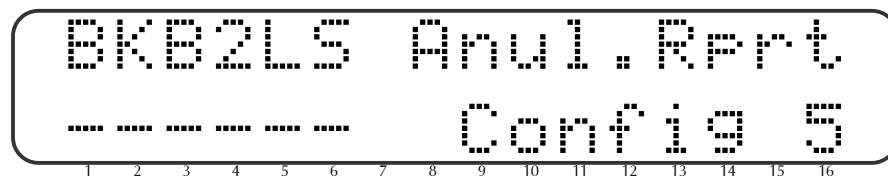
(S) Invertir Humo – La salida de humo funcionará de manera invertida a la situación común, o sea, cuando aparezca un "+" bajo la letra S, la salida humo estará desconectada en circunstancias comunes y durante un evento (si así se programa) la salida de humo quedará conmutada para GND. Esto es útil cuando esta salida se utiliza para operar una sirena Piezo o como una salida para rastrear el estado de la sirena. Se puede programar la duración de tiempo por la que la salida de humo quedará activa, como consta en la Sección 3.15 en la página 28.

(S) Cambio instantáneo de línea después que el teléfono suena 2 veces – Al ajustar un "+", quedará habilitada la conexión al panel de control inmediatamente.

- Llamar al sistema dejando sonar el teléfono dos veces.
- Cortar y esperar 10 segundos.
- Llamar al sistema otra vez.
- El sistema atenderá la línea inmediatamente.

3.20 Definición de la configuración del sistema (5)

		La pantalla mostrará "Config. Sistema:".
		La pantalla mostrará "Config 1".
		La pantalla mostrará "Config 2".
		La pantalla mostrará "Config 3".
		La pantalla mostrará "Config 4".
		La pantalla mostrará "Config 5".



(B) Reporte de Anulación – Si se define un "+", el panel de control informará las zonas anuladas durante el armado del sistema.

(K) Teclado RX-130 - Un "+" define que el teclado RX-130 está conectado.

Nota:

No conecte un teclado RX-130 y un teclado RX-180 al mismo sistema.

(B) Solicitud de Anulación – Si se ajusta un "+", mientras que el sistema se está armando, si una o más zonas programadas para "Retardo" o "Seguidora de Entrada" estuviese abierta, el sistema no se armará.

Nota:

Para que se arme el panel de control, las zonas tienen que estar cerradas.



(2) 2 Resistores EOL – Para las zonas definidas como protegidas por Fin-de-línea (Consulte la programación de las características de las zonas), se necesitan 2 resistores para garantizar su protección. Consulte los párrafos 2.2.4 y 2.2.5 sobre la descripción de la instalación.

(L) Micrófono – Para operar un micrófono con la estación central. Relevante solamente con el formato Contact ID. Las zonas que están programadas para operar PGM (Consulte la programación de la respuesta de las zonas) y Retardo PGM (Consulte la Configuración del Sistema 3), activarán el micrófono después de haberlo informado a la estación central y ocuparán la línea por 3 minutos.

(S) Retardo de Humo – Cuando una Unidad de Voz está conectada a la salida de HUMO. La salida deberá conmutar el "-" solo después de que el sistema completa de marcar al suscriptor (de esta manera el mensaje grabado no podrá ser oído al mismo tiempo que está ocurriendo la marcación, lo cual podría causar problemas de comunicación)

3.21 Ajustando las respuestas del sistema ante fallas y eventos

El CAPTAIN-i permite programar las respuestas a varios eventos como sigue a continuación:

- Respuesta a Pánico (Presionando  y  simultáneamente en el teclado
- Caída de corriente AC
- Batería Baja

- Falla de la línea telefónica
- Falla de una zona (para zonas que fueron definidas como protegidas por EOL)
- Estado de la llave

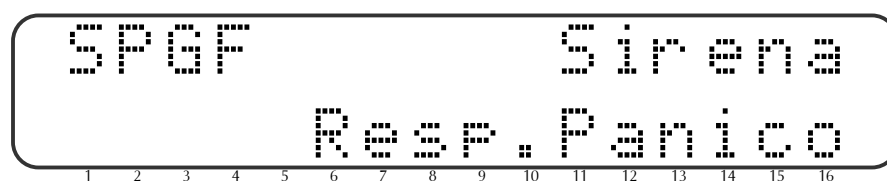
Nota:

La configuración para las respuestas al sistema son para el ARMADO (ON) y DESARMADO (OFF).

 **CODIGO**
9 La pantalla mostrará: Resp. Pánico

3.21.1 Respuesta a Pánico

 **ENTR** para respuesta a Pánico; La pantalla mostrará:



(S) Sirena – Si un “+” ha sido definido, la sirena se apagará como una respuesta a Pánico.

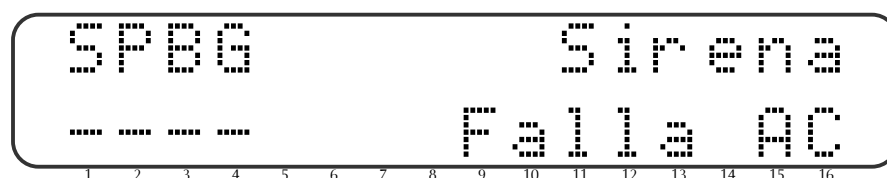
(P) Comunicación – Un “+” define que el sistema reportará a la CMS por Teléfono y Radio (si esta disponible).

(G) PGM – Si un “+” ha sido definido, la salida PGM se accionará como una respuesta a Pánico.

(F) Fuego (FIRE) – Si un “+” ha sido definido, la salida de Fuego se accionará como una respuesta a Pánico.

3.21.2 Respuesta a Falla de corriente AC

 **ENTR** para respuesta a una Falla de corriente AC; la pantalla mostrará:




(S) Sirena – Si un “+” ha sido definido, la sirena se apagará como una respuesta a la Falla de Corriente AC.

(P) Comunicación – Un “+” define que el sistema reportará a la CMS por Teléfono y Radio (si esta disponible).

(B) Sonido Teclado – Si un “+” ha sido definido, el sonido del teclado sonará como una respuesta a la Falla de Corriente AC.

(G) PGM – Si un “+” ha sido definido, la salida PGM se accionará como una respuesta a la Falla de Corriente AC.

 **ENTR** para configurar en el sistema el tiempo de respuesta a una Falla de Corriente AC (el valor por defecto es 240 minutos)

3.21.3 **Respuesta a Falla de la Batería**



ENTR

para respuesta a una Falla de la Batería; Las respuestas del sistema serán como las de Falla de Corriente AC; No hay una configuración para el tiempo de respuesta por lo que este es inmediato.

3.21.4 **Respuesta a Falla de Línea Telefónica**



ENTR

para respuesta a Falla de Línea Telefónica; Las respuestas del sistema serán como las de Falla de Corriente AC.



ENTR

para configurar el tiempo de respuesta a la falla de línea telefónica (el valor por defecto es 0 minutos)

3.21.5 **Respuesta a Falla de una Zona**



ENTR

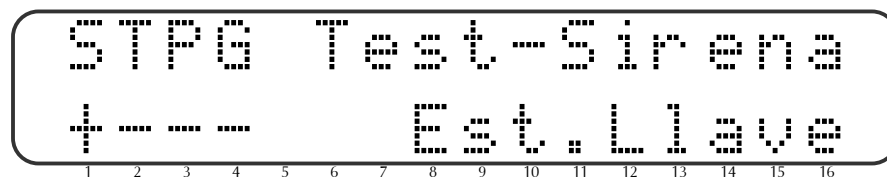
para respuesta a Falla de una Zona; Las respuestas del sistema serán como las de Falla de Corriente AC; No hay una configuración para el tiempo de respuesta por lo que este es inmediato.

3.21.6 **Respuesta al Estado de la Llave**



ENTR

para respuesta al Estado de la Llave; La pantalla mostrará:



(S) Test de Sirena – Si un “+” ha sido definido, la sirena sonará un simple “beep” cuando el sistema es armado y dos “beeps” cuando el sistema es desarmado; Esta característica es muy útil cuando es usado un control remoto o una llave para armar/desarmar el sistema.

(T) Radio – Un “+” define que el sistema reportará a la CMS por Radio para indicar un cambio en el modo armar/desarmar.

(P) Teléfono – Un “+” define que el sistema reportará a la CMS por Teléfono para indicar un cambio en el modo armar/desarmar.

(G) PGM – Si un “+” ha sido definido, la salida PGM se activará como una respuesta al estado del sistema.

3.22 **Ajustando el tiempo de retardo de entrada**

Presione:



*

La pantalla mostrará "TiemposDeRetard:"



ENTR

La pantalla mostrará "Tiempo Entrada:"

Ingrese el tiempo de retardo deseado en segundos (hasta 250 segundos).

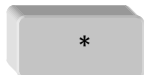
Para confirmar presione

ENTR

3.23 Ajustando el tiempo de retardo de salida

El CAPTAIN-*i* le permite programar un tiempo de retardo de salida. Todas las zonas programadas como entrada-retardadas o retardo-condicional seguidamente también tendrán la salida-retardada.

Presione:



La pantalla mostrará *"TiemposDeRetard:"*



La pantalla mostrará *"Tiempo Salida:"*

Ingrese el tiempo de retardo en segundos (hasta 250 segundos).

Para confirmar presione:



3.24 Cambiando el código del técnico

Presione:



La pantalla mostrará *"Código Técnico"*.



Ingrese el código del técnico nuevo (4 dígitos). Para confirmar presione:



El código del técnico brinda acceso al menú del técnico a partir del menú del cliente.

Nota:

Cuando el panel de control está conectado a la fuente de alimentación eléctrica, el código maestro inicial (5555) y el código del técnico inicial (1234) quedan accesibles durante 30 segundos, salvo que el código del técnico empiece con el dígito 0. Si el código del técnico empieza con 0 (como en 0384), los códigos iniciales no estarán accesibles después que se reconecta la corriente.

3.25 Configuraciones Iniciales de Fábrica

Presione:



La pantalla mostrará "Config. Fábrica?".



La pantalla mostrará "Esta Ud. seguro?".

Para confirmar presione:



Estas configuraciones traerán el sistema al estado inicial de programación que había al llegar de la fábrica.

Nota:

La configuración inicial borra todas las memorias y operaciones, nombres etc. Consulte el Apéndice A – Tabla de Parámetros (Configuración de Fábrica) en la página 53.

3.26 Carga rápida

Presione:



La pantalla mostrará "Config. Fábrica?".



La pantalla mostrará "Carga Rápida?".

Presione 1 o 2 o 3 o 4 , según cual de los programas predefinidos en el programador PRG-22 usted prefiera.

4. DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES Y DE LA OPERACIÓN DEL SISTEMA

4.1 Batería

El CAPTAIN-*i* está diseñado para operar con una batería recargable de 12-V.

La corriente de carga es 13.8V.

El sistema hace una prueba con la batería cada vez que se arma el sistema y cada cuatro (4) horas y cuando se introduce corriente al sistema.

Si la prueba falla, el sistema responderá según fue programado en las respuestas ante fallas (las sirenas sonarán, llamará a la Estación de Monitoreo etc.)

4.2 Comunicador telefónico (dialer) de alarma

El CAPTAIN-*i* incluye un comunicador telefónico (dialer) de alarma que tiene capacidad para discar tres números de teléfonos previamente definidos (programados por el cliente).

El comunicador telefónico (dialer) llama a esos números bajo varias circunstancias programadas: activación de una de las zonas, fallas etc. El comunicador telefónico (dialer) llama a cada suscriptor dos veces y suena un tono de alarma. (Si la configuración del sistema incluye una Unidad de voz que se haya definido como tal, el comunicador telefónico (dialer) no emitirá el tono de alarma, en vez de eso, se oirá el mensaje de voz grabado en la Unidad de voz).

El comunicador telefónico (dialer) termina el ciclo de llamadas bajo las siguientes circunstancias:

- El sistema fue desarmado;
- Todas las llamadas a los suscriptores fueron completadas (dos llamadas para cada suscriptor).

4.3 Comunicación con la Estación de Monitoreo a través de la Línea Telefónica

General

El CAPTAIN-*i* permite que se informen eventos a la Estación de Monitoreo por teléfono y/o por radio. Se puede programar un código único para cada evento, de acuerdo con la Estación de Monitoreo y/o las exigencias del cliente, como por ejemplo el código de respuesta a sabotajes en la caja metálica o definir que la zona número 5 sea la zona conectada al botón de Emergencia. En este último caso, se puede programar el código de reporte de la Estación de Monitoreo, por teléfono y/o radio, para informar un evento de emergencia en vez de una alarma común, programando el código apropiado.

Notas:

Cada uno de los informes mencionados anteriormente depende de la opción que le corresponde en el menú del técnico, o sea, para cada tipo de evento se puede incluir o excluir el informe a la Estación de Monitoreo. Por ejemplo, se puede cancelar el informe de armado / desarmado utilizando el comunicador telefónico y dejar el informe por radio sin alteración.

Si se informa un evento de falla a la Estación de Monitoreo, la restauración de operabilidad también será reportada como un evento. Por ejemplo, en el caso de una falla por batería baja, después que se haya recargado la batería, se informará "Batería restaurada" a la Estación de Monitoreo.

Se pueden programar hasta dos números de teléfono para la Estación de Monitoreo y el orden de intentos de conexión a la Estación de Monitoreo será la misma que se haya programado. Al no haber éxito en el intento de conexión, el sistema intentará con el número de teléfono siguiente y seguirá intentando hasta lograr conectarse. Cuando se establezca la conexión, el sistema transmitirá a la Estación de Monitoreo todos los eventos que se hayan acumulado hasta ese momento.

Se puede programar cada sistema con un número de cuenta entre 1 y 9999, al igual que tipos de formato para el informe por teléfono y el informe a través de radio.

4.4 Comunicación por radio a la Estación de Monitoreo

El CAPTAIN-*i* permite la comunicación por radio (inalámbrica) con la Estación de Monitoreo. La configuración de la comunicación se define en la instalación.

Las opciones de informe y el control de las mismas son similares a las de la comunicación por teléfono con la Estación de Monitoreo (Consulte la Sección anterior)

Se puede definir un número de cuenta separado (hasta 7999) para la comunicación por radio con la Estación de Monitoreo.

4.5 Ingresando al sistema sin el código maestro

Para garantizarle máxima protección y seguridad al usuario, no se puede programar el sistema sin ingresar el código maestro. Sin embargo, cuando no se conoce el código maestro, (si se lo ha olvidado, por ejemplo), se pueden ejecutar las siguientes operaciones:

1. Desconecte los conductores principales de corriente AC del sistema.
2. Abra la caja de la unidad de control.
3. Desconecte la batería.
4. Espere varios segundos, conecte la batería.
5. Espere hasta que aparezca la pantalla en la unidad del teclado.
6. Ingrese el código de fábrica (5555).
7. Programe un código del cliente nuevo (no se puede ver el código viejo).
8. Cierre la caja de la unidad de control.
9. Conecte los conductores principales de corriente AC.

Notes:

Después que se conecta la batería, el sistema permite acceso por intermedio del código de fábrica por 30 segundos solamente.

Si usted no logra ingresar en ese intervalo, repita las operaciones desde el principio.

Se debe seguir el procedimiento anterior también si se ha olvidado el código del técnico (salvo que el código del técnico haya sido programado para empezar con el dígito 0).

5. FALLAS Y LOCALIZACION DE PROBLEMAS

General

El CAPTAIN-*i* tiene muchos parámetros de operación y opciones. Algunas de las operaciones del sistema dependen de la manera como hayan sido programadas y si uno de los parámetros no estuviese programado correctamente, la operación que dependa de él no será ejecutada. Este capítulo describe las fallas que aparecen en la pantalla del teclado y sus significados, además de distintos problemas que pueden ocurrir por una programación inadecuada y opciones para solucionar las fallas que puedan ocurrir por instalación y/o programación incorrecta.

5.1 Fallas que aparecen en los teclados

En un evento de falla del sistema, la luz de "Falla" titila. En el LCD del teclado aparece una descripción de la falla del lado izquierdo en la primera línea de la pantalla. En el LED del teclado aparece una descripción de la falla o fallas (que permanece) en la pantalla alfanumérica. Las siguientes son fallas que se muestran en pantalla cuando ocurren:

LCD (RX-150)	LED (RX-180)	DESCRIPCIÓN
Reloj	CL	Falla del reloj
Batería	Lb	Batería baja
DC baja	LD	Batería muy baja
Corriente AC	AC	No hay corriente en los conductores principales
ROM	rO	Falla del software
Problema	Zn	Falla en una o más de las zonas protegidas por EOL
Comunic.	CO	Problema de comunicación entre el panel de control y la Estación de Monitoreo
Teclado no conectado	--	No hay comunicación entre el teclado y el PCB del <i>CAPTAIN i</i>
Teléfono	PH	El sistema no reconoció el tono de discar
Fusible	FU	Falla en el detector de alimentación de corriente

5.2 LOCALIZACION DE PROBLEMAS

Las directrices a continuación sirven para solucionar errores comunes.

Reloj

Esta falla surge después de la entrada inicial de corriente, como cuando se opera por primera vez o cuando se vuelve a operar tras una falla de corriente AC o de la batería.

- Ingrese la hora y la fecha nuevas (Consulte la Sección 2.3 en la página 16).

Batería

Indica que la batería está baja y aparece después que se haya hecho la prueba de la batería después de una falla de AC prolongada.

- Permite recargar la batería, espere aproximadamente 24 horas.
- Si la falla permanece, reemplace la batería.

DC baja

Indicación de una fuente de alimentación DC muy baja para el PCB. Esta falla resulta de una falla de AC prolongada. Los parámetros del sistema no se pueden programar mientras que el sistema muestra este mensaje. Se espera que la operación con esta falla dure aproximadamente una hora, según el consumo del detector de corriente.

Conecte la fuente de alimentación AC.

Reemplace la batería si fuese necesario.

Corriente AC

Falla de la corriente AC.

- Conecte la corriente AC.
- Fusible de AC quemado (F4).

ROM

El programa que está en la ROM no presenta la suma de control correcta.

Desconecte las fuentes de alimentación de corriente (AC y batería).

Espere aproximadamente 30 segundos.

Reconecte las fuentes de alimentación de corriente (AC y batería)

Si la indicación de falla persiste, reemplace la EPROM.

Reemplace el PCB si la falla persiste después que se haya insertado una EPROM nueva.

Error

Indica que hay un corto circuito en una línea o que alguna línea está abierta y puede aparecer solamente si la zona está protegida por EOL. La luz roja indicadora de falla titilando estará acompañada por una indicación "S" o "F" arriba del número de la zona en la pantalla LCD:

S = Short (corto) – Aparecerá solamente si la zona está programada como N.C.

F = Línea abierta (cortada) – Aparecerá solamente si la zona está programada como N.O.

TECLADO NO CONECTADO

Esta es una indicación de que no hay transferencia de datos entre el panel de control y el teclado.

Revise lo siguiente:

La conexión apropiada entre el bloque de terminales de salida "OUT" en el panel de control y la entrada en el teclado a través del cable amarillo.

El Jumper en la parte de atrás del teclado está puesto sobre el extremo izquierdo y en medio de dos pines.

Hay indicación de corriente DC baja si el PCB estuviese conectado sin AC. Si este fuese el caso, reemplace la batería.

Revise un mal funcionamiento del teclado y reemplácelo si necesario.

Reemplace el PCB del panel de control si el problema persiste.

Si hubiese varios teclados conectados al panel de control y todos muestran la misma indicación, entonces o el PCB del panel de control no está marchando bien o hay un corto circuito en uno de los cables.

Teléfono

Indica que no hay tono de marcado para que la línea telefónica se conecte al panel de control. Esta falla aparece si no hubiese tono de marcado la última vez que el sistema verificó la línea.

Si esta configuración inicial llegara a aparecer cuando el sistema está en el modo desarmado, seguirá apareciendo aún cuando se componga la línea, salvo que haya una verificación de línea telefónica en el estado OFF (apagado).

Para retirar esta indicación por configuración inicial, en este caso, arme y después desarme el sistema.

No hay comunicación por teléfono con la Estación de Monitoreo, incluso en el modo de test (la pantalla muestra “comunic.”)

Esta indicación aparece si el comunicador telefónico del CAPTAIN-*i* no puede transferir informes para la Estación de Monitoreo. Posibles motivos para ello: falla en la línea telefónica o la línea no está conectada.

Verifique lo siguiente:

- La línea telefónica está conectada adecuadamente en las entradas IN en el bloque de terminales.
- En “Config 1” la P de teléfono está programada con “+”.
- Por lo menos un número de teléfono está programado para la Estación de Monitoreo.
- La ID del Cliente por teléfono para la Estación de Monitoreo es diferente de 0.
- La ID telefónica de la estación corresponde a la Estación de Monitoreo.
- El formato es compatible con el que se ha usado en la Estación de Monitoreo.
- Corrija el método de discado, o sea, pulso o tono.
- Corrija los números de teléfonos que hayan sido alterados.
- Un prefijo (generalmente 9) está programado si el sistema funciona a través de un tablero de distribución telefónica.

No hay transmisión por radio a la Estación de Monitoreo

Verifique lo siguiente:

- Conexión apropiada del PCB del CAPTAIN *i* al transmisor.
- La ID del cliente por radio es diferente de 0.
- La ID de la estación por radio corresponde a la Estación de Monitoreo.

No hay conexión telefónica a números de teléfono privados

Verifique lo siguiente:

- Si la línea telefónica está conectada en las entradas IN del terminal de bloques.
- En “Config 1” la P de teléfono está programada con “+”.
- Por lo menos un número de teléfono está programado para números privados.
- Corrija los números de teléfonos que hayan sido alterados.
- Corrija el método de discado, o sea, pulso o tono.
- Un prefijo (generalmente 9) está programado si el sistema funciona a través de un tablero de distribución telefónica.

El sistema no está contestando las llamadas telefónicas

Verifique lo siguiente:

- Si la línea telefónica está conectada en las entradas IN del terminal de bloques.
- En “Config 1” la P de teléfono está programada con “+”.
- El sistema está programado para atender después que el teléfono suena una cantidad razonable de veces - No más de 10.

El armado automático no está funcionando

Verifique lo siguiente:

- No hay indicación de falla en el Reloj (el reloj está ajustado con la hora correcta).
- La función de armado automático está activada

La activación de una zona no causa una alarma

Verifique lo siguiente:

- La Zona no está anulada (bypassed) en forma temporaria ni permanente,
- La zona está programada para la respuesta esperada (sirena, relay, etc.)
- Problema en la fuente de alimentación: AC y-o batería.
- Los detectores están instalados correctamente y no están funcionando adecuadamente.

6. ACCESORIOS

6.1 Unidad de Micrófono MIC-100



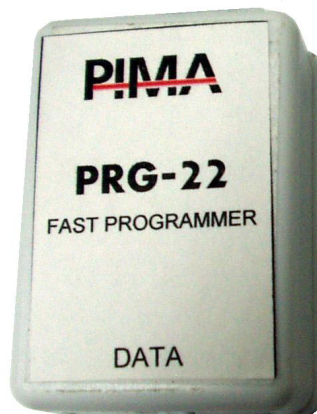
Para oír a través de la línea telefónica. Consulte la Sección 2.2.10 en la página 15 donde consta una descripción de cómo conectar esta unidad al panel de control.

6.2 TransmisorES TRV-100/TRU-100

Para conectar la Estación de Monitoreo a través de radio al sistema. Radio de Largo Alcance que transmite full data en VHF o UHF.



6.3 Programador Rápido PRG-22



Para programar rápidamente el panel de control. Puede almacenar hasta 4 programas predefinidos. Consulte el capítulo sobre programación de la conexión y procedimiento de programación (Consulte las Secciones 3.3 y 3.25).

Note:

Con el CAPTAIN-*i* versión 3.4, después de cargar los parámetros con el PRG-22, el sistema DEBE ser reseateado.

6.4 LCL-11 (Interfase RS-232 PC)



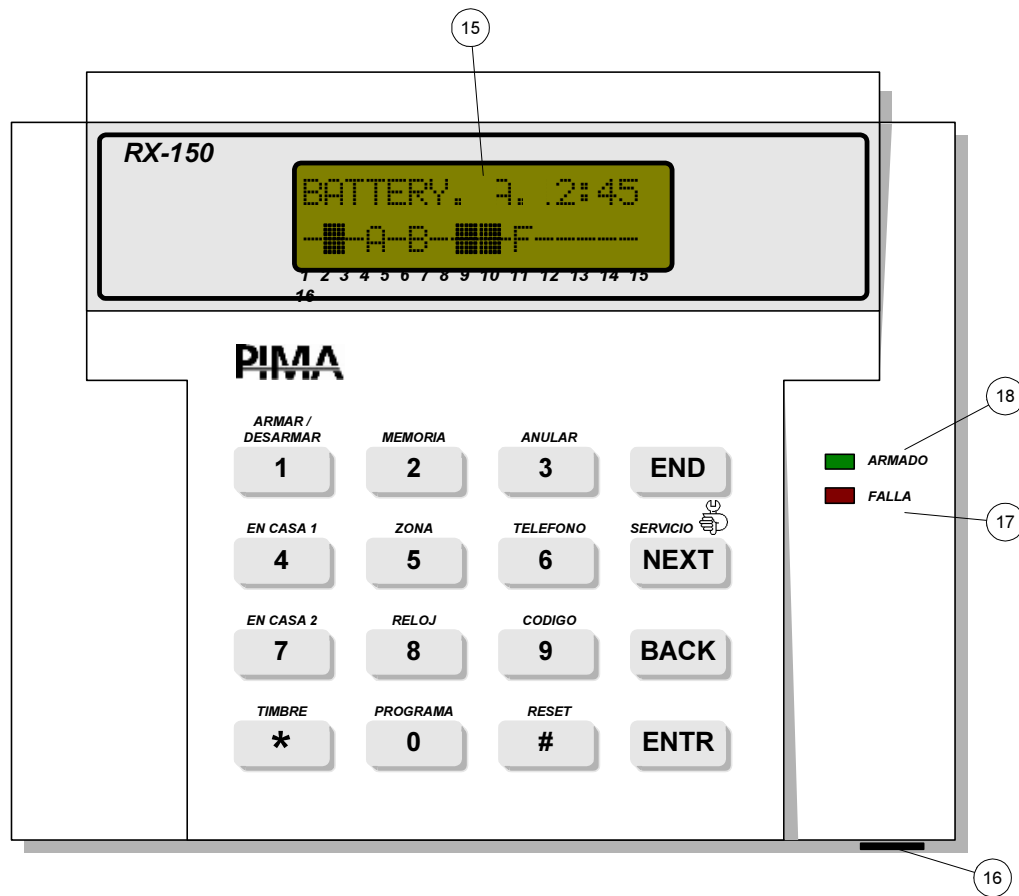
La unidad LCL-11 se destina a la programación rápida utilizando un PC y el software Comax Up/Download. Este recurso adicional permite al técnico programar los paneles en forma rápida y fácil a través de un PC

Note:

La unidad LCL-11 puede ser conectada SOLO con teclado LCD (RX-150, RX-160 o UPR-3) versión 10 o superior!

7. TECLADOS

7.1 Teclado LCD - RX-150/160



Nota:

La unidad RX-160 es idéntica a la unidad RX-150, pero la unidad RX-160 tiene una pantalla de LCD más grande.

7.1.1 Descripción de las funciones de las teclas (teclado LCD RX-150/160)

No.	Tecla	Función Después que se Ingresa el Código Maestro	Función Después que se Marca por algún tiempo
1	ARMAR/ DESARMAR	Armado / desarmado del sistema	
2	MEMORIA	Pantalla de armado, alarma y antecedentes de fallas	
3	ANULAR	Anulación temporaria de zonas	
4	EN CASA 1	Armado del sistema (armado parcial) en el modo Casa	Armado del sistema (armado parcial) en el modo Casa (Usted debe ingresar uno de los códigos después de marcar esta tecla por algún tiempo.)
5	ZONA	-	
6	TELEFONO	Programación de números de teléfono	
7	EN CASA 2	-	
8	RELOJ	Programación de hora y fecha	
9	CODIGO	Programación de distintos códigos	
*	TIMBRE	Programación de zonas para la función de Alerta	Activación / cancelación de la función de alerta
0	PROGRAMA	Programación para armado diario automático	Habilitar / Inhabilitar la función de Retardo
#	RESET	Tecla de programación	Volver el detector de humo a cero.
	END	Tecla de programación	
	NEXT	Tecla de programación	
	BACK	Tecla de programación	
	ENTR	Tecla de programación	Habilitar (por 60 segundos) upload después que el teléfono suena una vez

Notas:

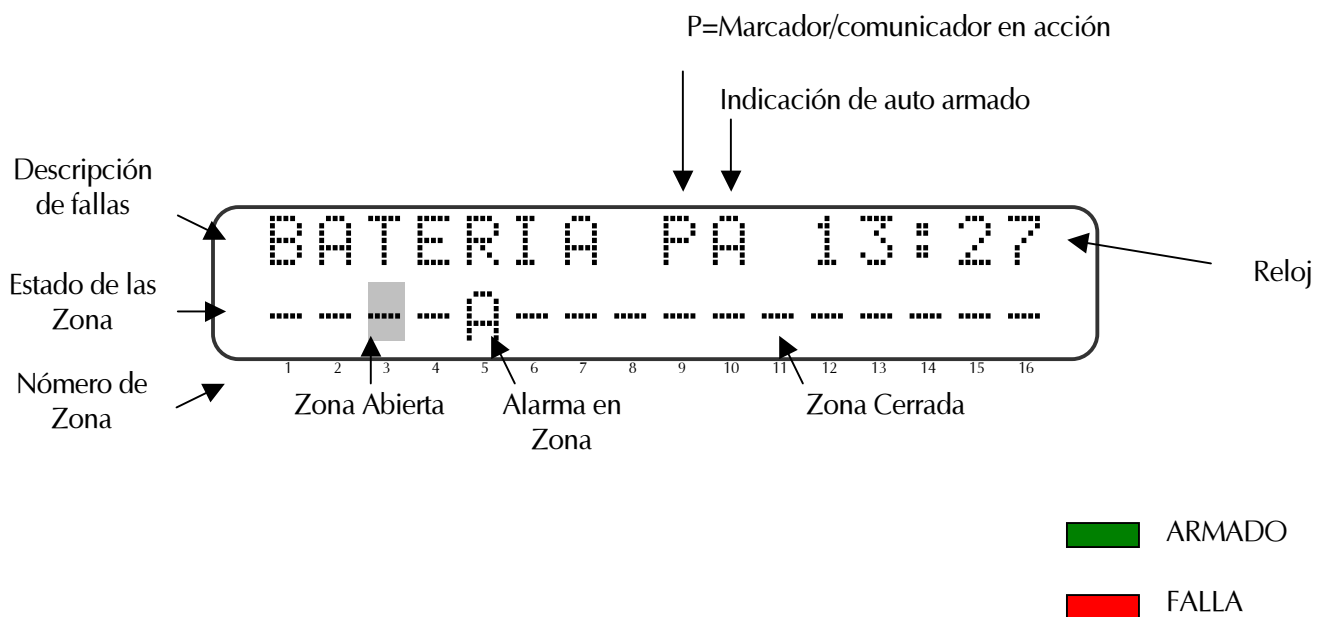
- Al marcar las teclas **ENTR** y **END** simultáneamente se activa / cancela el pitido (buzzer) (en este teclado solamente).
- Al marcar simultáneamente las teclas # y * se activa la zona de emergencia.

7.1.2 Descripción de Otras Partes de la Unidad de Teclado LCD

No. en el Diagrama	Descripción	Función
15	Pantalla LCD	Vea abajo
16	Conexión al Programador Rápido PRG-22	
17	Luz de FALLA	Titila durante una falla
18	Luz de ARMADO	Está prendida constantemente en el modo armado y titila durante los retardos.

7.1.3 Descripción del Estado de la Zona

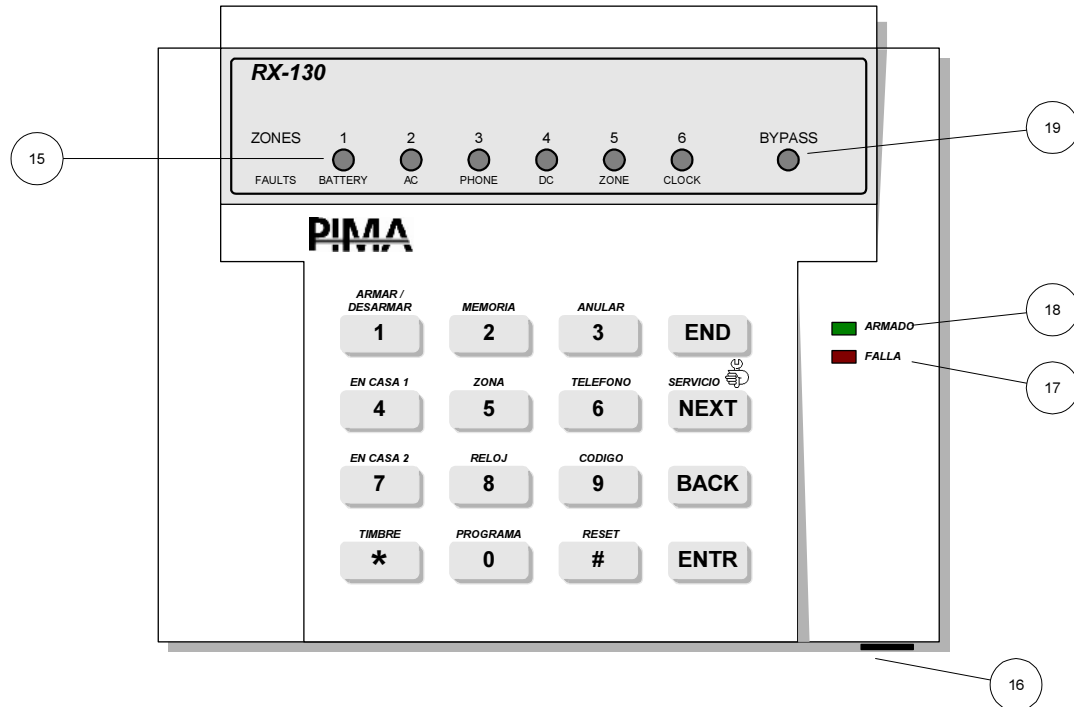
- Zona cerrada
- Zona abierta
- B Zona anulada
- A Zona armada (alarma)
- C Zona de alerta sonora (timbre)
- S Zona corta (EOL)
- F Zona desconectada (EOL)



7.2 Teclado de LED RX-130

El RX-130 tiene siete Led's.

Designación de las teclas:



7.2.1 Designación de las teclas:

No	Tecla	Función Después que se Ingresa el Código Maestro	Función Después que se Presiona por largo tiempo
1	ARMADO/ DESARMADO	Armado / desarmado del sistema	
2	MEMORIA		Zona con Alarma **
3	ANULAR	Anulación temporaria de zonas	
4	EN CASA 1	Armado del sistema (armado) en el modo En Casa (armado parcial)	Armado del sistema en el modo En Casa (Usted debe ingresar uno de los códigos después de presionar esta tecla por largo tiempo.)
5	ZONA		Pantalla con todas las zonas abiertas, anuladas o en alerta *
6	TELEFONO	Programación de números de teléfono*	
7	EN CASA 2	No activa	

8	RELOJ	Programación de hora y fecha	
9	CODIGO	Programación de distintos códigos	
*	TIMBRE	Programación de zonas para la función de Alerta	Activación / cancelación de la función de alerta
0	PROGRAMA	Programación para armado diario automático	Habilita / Inhabilita la función de Retardo
#	RESET	Tecla de programación	Volver el detector de humo a su estado original (Reset)
	END	Tecla de programación	
	NEXT	Tecla de programación	
	BACK	Tecla de programación	
	ENTR	Tecla de programación	Habilita (por 60 segundos) upload después que el teléfono suena una vez

Notas:

- Al marcar las teclas **ENTR** y **END** simultáneamente se activa / cancela la el pitido (buzzer) (en este teclado solamente)
- Al marcar simultáneamente las teclas **#** y ***** se activa la zona de emergencia (Pánico)..

No. en el Diagrama	Descripción	Función
15	Luz de ESTADO (1 a 6)	En modo normal, un Led titilando reporta una zona abierta. Con una anomalía (Luz de FALLA (17) esta parpadeando), la luz correspondiente a la falla esta encendida después de ser presionada por largo tiempo la tecla NEXT.
16	Conexión al Programador Rápido PRG-22, LCL-11 y UPR-3	
17	Luz de FALLA	Parpadea durante una falla.
18	Luz de ARMADO	Iluminada continuamente en el modo "armado", titila durante el tiempo de retardo
19	Luz de ANULAR	Indica que una de las zonas esta anulada.



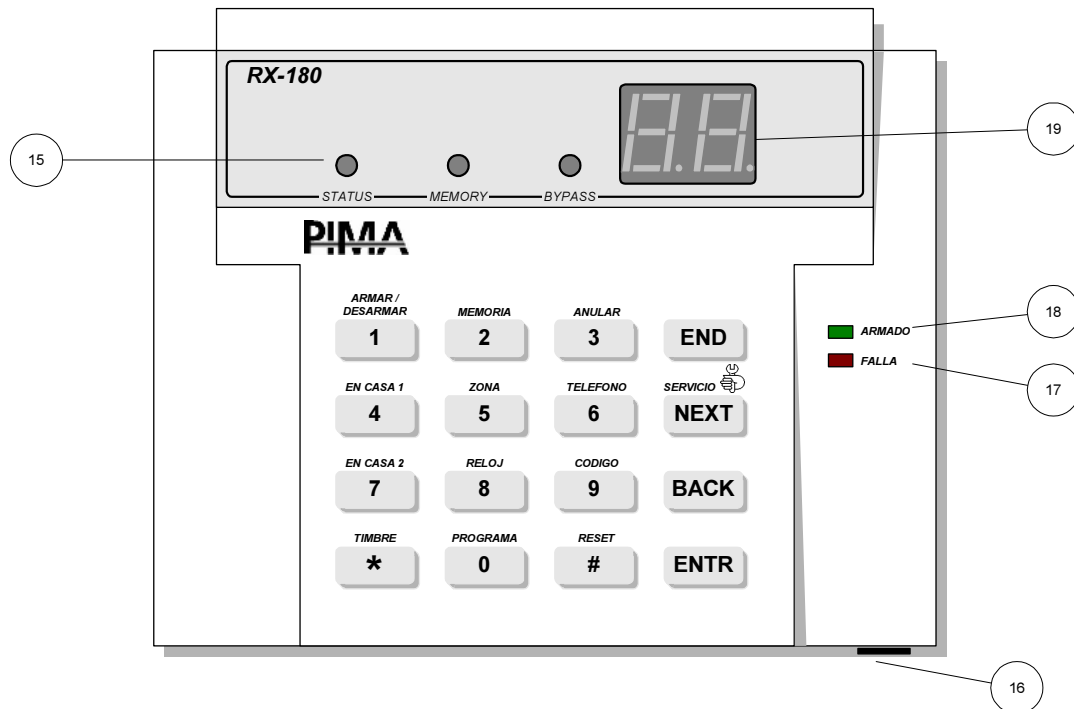
ADVERTENCIA!

Los teclados RX-130 y RX-180 NO pueden ser conectados simultáneamente al mismo panel de control CAPTAIN-i.

7.3 Teclado LED - RX-180

Al igual que el RX-150, pero distintamente a la pantalla LCD, este teclado tiene una pantalla LED con siete segmentos (doble) y 3 luces indicadoras de zonas abiertas, una memoria de alarma e indicación de zonas anuladas.

Designación de las teclas:



7.3.1 Descripción de las funciones de las teclas (Teclado RX-180 Digital)

No	Tecla	Función Después que se Ingresa el Código Maestro	Función Después que se Presiona por algún tiempo
1	ARMADO/ DESARMADO	Armado / desarmado del sistema	
2	MEMORIA		Zona con Alarma**
3	ANULAR	Anulación temporaria de zonas	
4	EN CASA 1	Armado del sistema en el modo En Casa (armado parcial)	Armado del sistema en el modo En Casa (Usted debe ingresar uno de los códigos después de preionar esta tecla por algún tiempo.)
5	ZONA		Pantalla con todas las zonas abiertas, anuladas o en alerta*
6	TELEFONO	Programación de números de teléfono	

7	EN CASA 2	No activa	
8	RELOJ	Programación de hora y fecha	
9	CODIGO	Programación de distintos códigos	
*	TIMBRE	Programación de zonas para la función de Alerta	Activación / cancelación de la función de alerta
0	PROGRAMA	Programación para armado diario automático	Habilita / Inhabilita la función de Retardo
#	RESET	Tecla de programación	Volver el detector de humo a su estado original (Reset).
	END	Tecla de programación	
	NEXT	Tecla de programación	
	BACK	Tecla de programación	
	ENTR	Tecla de programación	Habilitar (por 60 segundos) upload después que el teléfono suena una vez

Notas:

- Al marcar las teclas **ENTR** y **END** simultáneamente se activa / cancela la el pitido (buzzer) (en este teclado solamente)
- Al marcar simultáneamente las teclas **#** y ***** se activa la zona de emergencia (Pánico).

No. en el Diagrama	Descripción	Función
15	Luz de ESTADO	ESTADO Encendida cuando una de las zonas esta abierta. MEMORIA Encendida cuando una alarma ocurre durante el ultimo armado del sistema. ANULAR Encendida cuando una de las zonas es anulada.
16	Conexión al Programador Rápido PRG-22, LCL-11 y UPR-3	
17	Luz de FALLA	Parpadea durante una falla.
18	Luz de ARMADO	Iluminada continuamente en el modo "armado", titila durante el tiempo de retardo
19	Pantalla Alfanumérica	Pantalla digital de siete segmentos de parámetros y fallas.



ADVERTENCIA!

Los teclados RX-130 y RX-180 NO pueden ser conectados simultáneamente al mismo panel de control CAPTAIN-i.

8. APÉNDICES

8.1 Apéndice A - Tabla de Parámetros (Configuración de Fábrica)

8.1.1 Zonas

Definición de la Zona / Número de la Zona	1	2	3	4	5	6
Anulación	-	-	-	-	-	-
N.O.	-	-	-	-	-	-
24 horas	-	-	-	-	-	-
En Casa	+	+	+	+	+	+
Entrada con Retardo	+	-	-	-	-	-
Seguidor de Entrada	-	+	-	-	-	-
Fin de línea	-	-	-	-	-	-
Sirena	+	+	+	+	+	+
Comunicación	+	+	+	+	+	+
PGM	-	-	-	-	-	-
Detector de Fuego	-	-	-	-	-	-
Sensibilidad	4	4	4	4	4	4

8.1.2 Códigos, Retardos (delays)

Para programar estos parámetros, salvo el Código del Técnico, ingrese el código maestro y después presione 9 ("CODIGO").

El Código del Técnico se programa por intermedio del menú del Técnico.

Código Primario: 5555	Código corto 3: ____
Usuario 1: ____	Código del Técnico: 1234
Usuario 2: ____	
Usuario 3: ____	
Usuario 4: ____	
Usuario 5: ____	
Usuario 6: ____	
Usuario 7: ____	
Usuario 8: ____	

Retardos:
Ingreso: 20 segundos
Salida: 60 segundos

8.1.3 Salidas de sirena

Tiempo de la Sirena (Alarma): 240 segundos	Cronómetro de salida de SMOKE (HUMO): 60 segundos	Tonos de Sirena (Alarma): 0 segundos
--	---	--------------------------------------

8.1.4 Configuración del Sistema, Parámetros Generales

Teléfono (P)	Test Remoto (P)	Test Remoto (T)	Auto Test (P)	Auto Test (T)	Auto Anulación			
+	-	-	-	-	+			

Anulación del Tono de Discado (T)	Retardo ON (D)	Retardo de la Zona (Z)	Pitido (buzzer) con Sirena (B)	Restablecer por Zona (R)	Discado por Tono (T)			
-	-	-	-	-	+			

Cambio Instantáneo de Línea (S)	Deshabilitar Download (D)	Unidad de Voz (V)	Llave en la Zona 6 (K)	Tipo de Llave (K)	PGM con Retardo (G)			
-	-	-	-	-	-			

Test de Teléfono en ON (L)	Test de Teléfono en OFF (L)	Doble Reporte (D)	Reportar todo (A)	Invertir HUMO (S)	Cambio instantáneo después que suena 2 veces (S)			
-	-	-	-	-	-			

Reporte de Anulación (B)	Teclado RX-130 (K)	Solicitud de Anulación (B)	2 EOL 2	MICROFONO L				
-	-	-	-	-				

Tiempo Auto Test: 00:00	Intervalo entre los Test: 00:00
-------------------------	---------------------------------

8.1.5 Teléfonos - Comunicador telefónico (dialer) para suscriptores

Teléfono 1: _____	Teléfono 3: _____	Método de discado: Tono
Teléfono 2: _____	Número de Veces que suena: 10	

8.1.6 Respuestas del Sistema a los eventos

Falla	Tiempo de Respuesta (segundos)	Sirena (S)	Comunicación por Teléfono	Timbre (B)	PGM (G)
Principales voltajes	240	-	-	-	-
Teléfono	0	-	-	-	-

Falla	Sirena (S)	Comunicación por Teléfono	Pitido (buzzer) (B)	PGM (G)	
Batería Baja	-	-	-	-	

Falla	Tono de Sirena	Reporte por Radio	Reporte por Teléfono	PGM	
Reporte de Armado	-	-	-	-	

Falla	Sirena (S)	Comunicación por Teléfono	PGM (G)	Detector de Humo (F)	
Pánico	-	-	-	-	

8.1.7 Estación de Monitoreo

Teléfono 1: _____	Pre-Número: _____	Hora Auto Test: 0
Teléfono 2: _____	ID. del Suscriptor: Teléf =0	Tiempo de Auto Testa: 0
Teléfono 3: _____	ID. del Suscriptor: Radio=0	Formato de la Estación: 0
Teléfono 4: _____	Segundo Número Suscriptor: 0	Tiempo para Reconocimiento = 20Sec

8.1.8 Códigos de Informe

Zonas ----->	Z 1	Z 2	Z 3	Z 4	Z 5	Z 6
Reportes de Alarma por Teléfono	FF	FF	FF	FF	FF	FF
Restaurar (reset) reportes por Teléfono	FF	FF	FF	FF	FF	FF
Reportes de Alarma por Radio	FF	FF	FF	FF	FF	FF
Restaurar (reset) reportes por Radio	FF	FF	FF	FF	FF	FF

Evento ----->	Corriente de los Conductores Principales		Batería		Voltaje de la Tarjeta		Línea Telefónica	
	Sin	OK	Baja	OK	Baja	OK	Falla	OK
Teléfono	FF	FF	FF	FF	FF	FF	FF	FF
Radio	FF	FF	FF	FF	FF	FF	FF	FF

	Pánico (#+*)	Fin de Sirena	Código Maestro de Armado / Desarmado	Armado / Desarmado Usuario 1 a usuario 8	Armado con Zonas Anuladas	Restauración (reset) general
Teléfono	FF	FF	FF	FF	FF	FF
Radio (T)	FF	FF	FF	FF	FF	FF

8.2 Apéndice B - Tabla de Programación de Formatos

8.2.1 Pulso

TASA (PPS)	ACK	CONTROL DE ERRORES	ID. del EVENTO	A	B	NOMBRE
10	1400	DOUBLE ROUND	3 - 1	93	15	ADEMCO SLOW
			3 - 2	92	15	
			4 - 1	93	143	
			4 - 2	92	143	
10	1400	CHECK SUM	3 - 1	93	79	
			3 - 2	92	79	
			4 - 1	93	207	
			4 - 2	92	207	
10	2300	DOUBLE ROUND	3 - 1	93	31	
			3 - 2	92	31	
			4 - 1	93	159	
			4 - 2	92	159	
10	2300	CHECK SUM	3 - 1	93	95	
			3 - 2	92	95	
			4 - 1	93	223	
			4 - 2	92	223	
14	1400	DOUBLE ROUND	3 - 1	85	15	SILENT KNIGHT
			3 - 2	84	15	
			4 - 1	85	143	
			4 - 2	84	143	
14	1400	CHECK SUM	3 - 1	85	79	
			3 - 2	84	79	
			4 - 1	85	207	
			4 - 2	84	207	
14	2300	DOUBLE ROUND	3 - 1	85	31	
			3 - 2	84	31	
			4 - 1	85	159	
			4 - 2	84	159	
14	2300	CHECK SUM	3 - 1	85	95	
			3 - 2	84	95	
			4 - 1	85	223	
			4 - 2	84	223	
20	1400	DOUBLE ROUND	3 - 1	47	15	FRANKLIN
			3 - 2	46	15	
			4 - 1	47	143	
			4 - 2	46	143	
20	1400	CHECK SUM	3 - 1	47	79	
			3 - 2	46	79	
			4 - 1	47	207	
			4 - 2	46	207	
20	2300	DOUBLE ROUND	3 - 1	47	31	
			3 - 2	46	31	
			4 - 1	47	159	
			4 - 2	46	159	
20	2300	CHECK SUM	3 - 1	173	95	UNIVERSAL HIGH-SPEED
			3 - 2	172	95	
			4 - 1	173	223	
			4 - 2	172	223	

TASA (PPS)	ACK	CONTROL DE ERRORES	ID. del EVENTO	A	B	NOMBRE
40	1400	DOUBLE ROUND	3 - 1	135	15	RADIONICS
			3 - 2	134	15	
			4 - 1	135	143	
			4 - 2	134	143	
40	1400	CHECK SUM	3 - 1	135	79	
			3 - 2	134	79	
			4 - 1	135	207	
			4 - 2	134	207	
40	2300	DOUBLE ROUND	3 - 1	135	31	
			3 - 2	134	31	
			4 - 1	135	159	
			4 - 2	134	159	
40	2300	CHECK SUM	3 - 1	135	95	
			3 - 2	134	95	
			4 - 1	135	223	
			4 - 2	134	223	

8.2.2 DTMF

	1400	DOUBLE ROUND	3 - 1	225	14	
			3 - 2	254	14	
			4 - 1	255	142	
			4 - 2	254	142	
	1400	CHECK SUM	3 - 1	255	78	
			3 - 2	254	78	
			4 - 1	255	206	
			4 - 2	254	206	
	2300	DOUBLE ROUND	3 - 1	255	30	
			3 - 2	254	30	
			4 - 1	255	158	
			4 - 2	254	158	
	2300	CHECK SUM	3 - 1	255	94	
			3 - 2	254	94	
			4 - 1	255	222	
			4 - 2	254	222	
CONTACT ID.			-----	0	230	

8.3 Apéndice C – Ingresando nombres

Para ingresar nombres (zonas, códigos secundarios o nombre de la compañía de mantenimiento) por intermedio de la unidad LCD, cada tecla representa 3 letras y un número. Cuando usted desea ingresar una determinada letra, presione la tecla hasta que aparezca la tecla deseada. Después presione NEXT para pasar a la letra siguiente.

Nota:

¡ La tecla RESET borra el nombre!

Abajo constan las letras asignadas a cada tecla:

Nota:

Esta tabla es solamente para la versión en español.

<i>1 ! ? , .</i> 1	<i>A B C 2</i> 2	<i>D E F 3</i> 3	END
<i>G H I 4</i> 4	<i>J K L 5</i> 5	<i>M N Ñ O 6</i> 6	NEXT
<i>P Q R S 7</i> 7	<i>T U V 8</i> 8	<i>W X Y Z 9</i> 9	BACK
<i>() - ' 0</i> *	<i>space * +</i> 0	#	ENTR

CAPTAIN-*i* Nuevo Hardware (Rev D y superiores) **Suplemento del Manual de Instalación**

El nuevo hardware contiene el siguiente cambio:

- ◆ Un nuevo Jumper (mire el JP2 en la figura 1) fue adicionado para controlar la fuente de poder de la sirena.

La siguiente tabla describe la nueva funcionalidad de los jumpers JP1 y JP2:

Jumper	Posición del Jumper	Fuente de poder de la sirena	Notas
JP1	1-2	Negativo	La Salida de la Sirena provee tanto negativo (común) o no conectado.
	2-3	Positivo	La Salida de la Sirena provee tanto voltaje positivo o no conectado.
JP2	1-2	Batería	Voltaje positivo derivado de la batería.
	2-3	No regulado	El voltaje positivo es derivado de una fuente de poder no regulada.

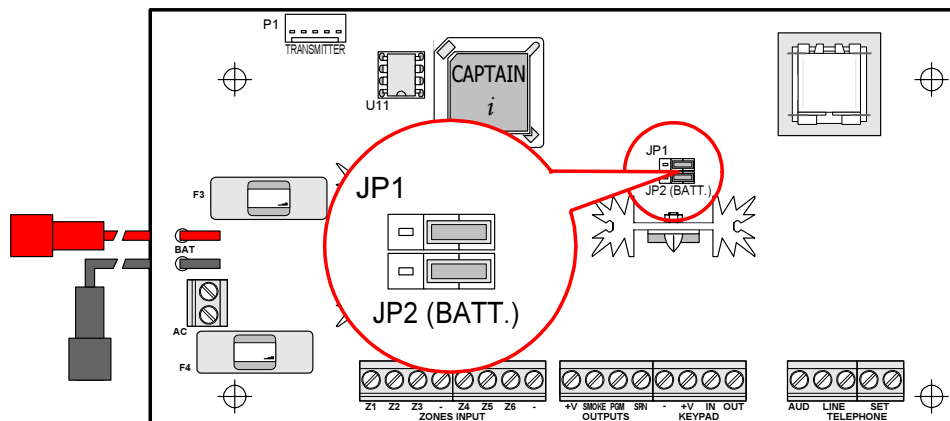


Figura1 - Nuevo Hardware en el CAPTAIN-i

Ejemplos de Aplicación:

- Usando un parlante (speaker) y el oscilador interno del panel:
Ajuste el jumper JP1 a la posición 2-3; ajuste el jumper JP2 a la posición 2-3; ajuste los Tonos entre 0-8.
La sirena es conectada entre el panel (-) y la salida SRN.
- Usando una corriente alta que active la sirena:
Ajuste el jumper JP1 a la posición 2-3; ajuste el jumper JP2 a la posición 1-2; ajuste el Tono a 9
La sirena es conectada entre el panel (-) y la salida SRN.
- Usando una corriente baja que active la sirena (piezzo):
Ajuste el jumper JP1 a la posición 1-2; el jumper JP2 no tiene efecto; ajuste el Tono a 9
La corriente de salida de la sirena es conectada entre el panel +V y la salida SRN.
- Usando una sirena que se active por si sola la cual es accionada al desconectar su salida de control:
Ajuste el jumper JP1 a la posición 1-2; el jumper JP2 no tiene efecto; ajuste el Tono a 10
La corriente de salida de la sirena es conectada entre el panel (-) y
El control de la sirena es conectado a la salida SRN.

Descripción

La versión 4.0 fue lanzada para soportar el nuevo teclado PIMA RX-406. El RX-406 es un nuevo teclado elegante de LED diseñado para trabajar con el panel de control CAPTAIN-i.

Visión General del RX-406

El RX-406 incluye 6 zonas de LED's y 5 LED's de información como sigue:

LED	Descripción
Zona #1 - #6	Zonas de LED's
MEMORIA (Memo)	Indica una alarma en una de la zonas durante el ultimo periodo de armado; para ver que zona ha sido alarmada, mantenga la tecla MEMORY presionada hasta que el LED de la correspondiente zona alarmada se encienda.
ANULACIÓN (Bypass)	Indica que una de las zonas ha sido anulada (bypassed); para que zona ha sido anulada, mantenga la tecla BY PASS presionada hasta que el LED correspondiente zona anulada se encienda.

LED	Descripción
Principal (Main)	Indica una falla en la fuente principal de corriente (Falla AC).
Batería (Batt)	Indica una falla en la batería & voltaje bajo.
Teléfono (Tel)	Indica una falla en la línea telefónica conectada.

Nota:

Las teclas de función del RX-406 son idénticas a las del RX-130 (Refiérase al Manual del Usuario del CAPTAIN-i para más detalles).

Conectando el RX-406

- ◆ Conecte los cuatro cables entre el panel CAPTAIN-i y el Conector de Bloque Rápido en el RX-406 (Observe la Figura 1).
- ◆ Conecte los cables de acuerdo a la siguiente tabla:

Teclado	Panel CAPTAIN-i
IN	OUT
OUT	IN
+	+
-	-

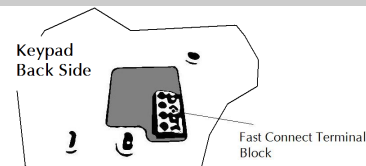


Figura 1

Programando el CAPTAIN-i

- ◆ Saque el tornillo (si ha sido proporcionado) sosteniendo la tapa del teclado y retire la tapa insertando un destornillador dentro de los dos ranuras (observe la figura 2 de la izquierda)
- ◆ Conecte el plug Rj11 4x4 (de el teclado UPR-3 o PRG-22) en el conector Rj11 hembra del teclado (observe la figura 2 de la derecha)
- ◆ Coloque nuevamente la tapa frontal del teclado

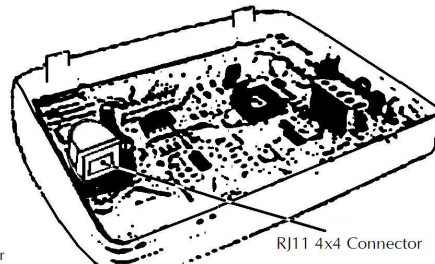
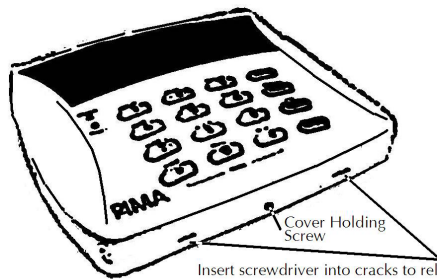


Figura 1 - Abriendo el teclado RX-406 y conexión del conector Rj-11

Para ajustar el tipo de teclado conectado al CAPTAIN-i, entre a la pantalla de configuración del sistema "CONFIG 5" y ajuste los parámetros "K" y "4" como sigue a continuación. (Observe como ejemplo la figura 3):

Teclado	K	4
RX-130	+	-
RX-180	-	-
RX-406	-	+

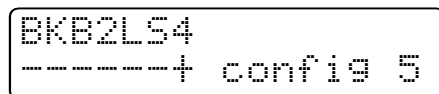


Figura 2 - Ajustando el RX-406

¡IMPORTANTE!

Los teclados RX-130, RX-180 y RX-406 NO PUEDEN se conectados juntos al mismo sistema.